

Boletín informativo de la **S.A. Hulleras del Turón**



EMILIO BURGNET HUERTA
DEL LAGO - N.º 159
Teléfono 543 11 54
TURÓN - ASTURIAS

SUMARIO:

Editorial

Catastrofe en
Santa Bárbara

Alfama y
sus pinturas

Cine-Candil

Sensación en la
Copa de Seguridad

Año III Núm. 10
Enero-Febrero, 1983

Depósito legal: O - 168 - 1981

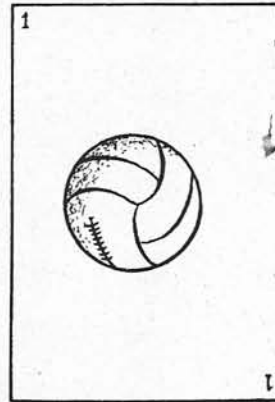
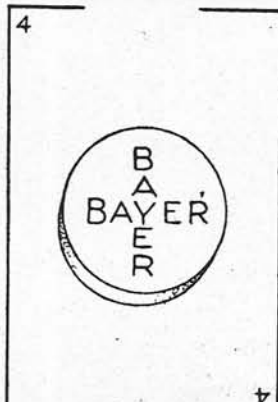
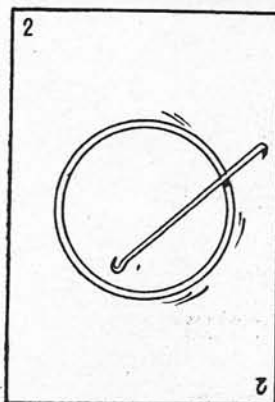
GRUPO EDITORIAL

CANDIL

Vd. les conoce Vd. mismo les empareja

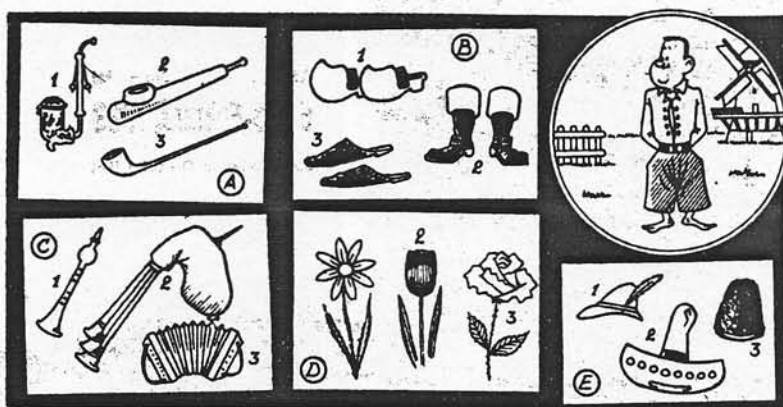
Los personajes históricos han sido sustituidos por personajes de nuestra vida local, con quienes diariamente charlamos, echamos un pitillo o discutimos de futbol. Conocidos de todos, el concurso consiste en emparejarlos con alguna de las figuras diseñadas por Sabi. El concurso no puede ser más fácil ¿verdad, amigos?

En la página X se reseña la vida de los personajes de nuestro anterior concurso.



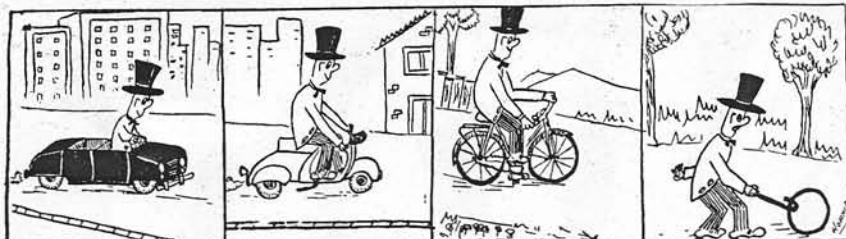
¡POBRE HOLANDES!

Piet, el pescador holandés, está fastidiado. Ha perdido todas sus cosas y no puede encontrarlas... ¿Puedes ayudarlo, escribiendo en cada rectángulo el número del objeto que le pertenece?



CHUS CHISTERA VA A MENOS

Por Hornia



Ripios jocosos

Por RODELGAM

Facundo era señalado entre la gente minera como un ser algo atrasado, un idiota comparado con Juan que era una lumbrera.

Era Juan gran hablador y recitador en bable, juerguista de lo mejor y, además, poseedor de un estómago insaciable.

La tasca de bote en bote: rumor de conversaciones; gente lavando el gañote, sin brebajes de Chicote, en continuas libaciones.

"Si hay quien apueste una cena, en ayunas yo me como, con vino de Cariñena, —gritó Juan— una docena de bocadillos de lomo".

Facundo desde un rincón sobre la mesa los codos, la nariz ante un porrón, dijo: "Acepto a condición de una cena para todos"

El domingo por ser fiesta queda como señalado para celebrar la apuesta, al ver el interés que ésta había entre ellos despertado.

Sobre una mesa de pino había doce panecillos y un par de litros de vino, compañeros de destino de los doce bocadillos.

Ante un público expectante y tras reverencia cómica, con cachaza de rumiante Juan finaliza triunfante su tarea gastronómica.

Pero cuando más contentos celebrando el triunfo están, se oye en aquellos momentos: "Señores, estadme atentos, ¡pagaré la cena Juan!"

Y con sosiego profundo y palabras oportunas le dijo el tonto Facundo: "¡Cuando comiste el segundo, ya no estabas en ayunas!"

Nuestra Portada



No podía faltar el disparo de Baena, para captar un Villapendí (La Fuentina) bajo las nieves, como el que refleja la hermosa fotografía de nuestra portada. En un invierno de los más fríos que se recuerdan, la nieve puso su nota de alba belleza sobre las calles y las casas de nuestra querida villa constituyendo la delicia de los pequeños y la serena admiración de los mayores.

Romances de la mina

Por Castañón

Coladero:
por tu garganta de lobo
subió de la mina al cielo
el alma de aquel rampero.
Coladero:
fiburón de vientre negro.
Boca de cañón abierta
sobre los prados de ensueño.
Por tu empinado sendero:
¡cuántas lámparas bajaron!,
¡cuántos ángeles subieron!

* * *

Boca de mina:
boca de lobo.
Joven rampero:
muerto pimpollo.
Sois los mineros
claveles rojos.
Sangre en el aire;
sombra en los ojos.
Sobre los labios,
un gesto docto.
Los hombres mueren
como vosotros.



En la lobreguez alongada y silente de las catacumbas de Asturias, de este valle, donde se rinde culto a los nobles y prístimos valores humanos, se han encendido de pronto ocho trágicas luminarias, cuyos destellos siempre alumbrarán con siniestros resplandores nuestro recuerdo estremecido.

Para que el mito tenga la mínima justificación existencial es preciso su enfrentamiento con la tallada y bronca realidad de las horas —de muchas horas— de nuestro vivir. Y el vivir de algunos —de los mineros, por ejemplo— es heroicidad sublimada diariamente.

No pudiendo sustraernos al influjo del tópico, podemos decir que estos esforzados titanes de las tinieblas son como los soldados voluntarios que se prestan a explorar el terreno, y si en la guerra puede ser tierra de nadie, en la mina es siempre del enemigo, y con esta desventaja —heroica desventaja— avanzan impávidos hasta la sensible intimidad del "impropicio dios del grisú".

Pero a veces — y aquí la mitología toma cartas de tragedia y esta de realidad— el dios desata sus iras y aplasta con su tórax poderoso o destruye con su hálito flamífero a los infelices seres que tuvieron la osadía de hurgar en sus entrañas. Y esto, desgraciadamente, sucedió en Turón un día cualquiera, en un momento cualquiera.

El fatal aleteo de la adversidad convirtió el valle de Turón en el epicentro de la Asturias trabajadora, en la meta doliente de miles de compañeros que llegaron a ella porque lo consideraron un sagrado deber. La carretera era un río desbordado, de humano oleaje; los caminos que a ella llevaban, torrenteras de mudo gentío; la iglesia y los alrededores, una verdadera inundación de auténtica solidaridad humana. Como si aquella muchedumbre, identificada, hermanada en íntimo sentir, no tuviese más que un solo e inmenso corazón. Triste es decirlo, pero así es. Sólo ante la desgracia los hombres se sienten verdaderamente hermanos. No hay vínculo más fraterno que un aciago acontecimiento de éstos. Entonces es cuando la humana comedia se desvanece y los personajes, desbrozados de su disfraz cotidiano, se encuentran frente a frente, investidos tan sólo de la suprema desnudez de hombre, desgarrado por el dolor.

Dijo el gran poeta hindú: "Vivimos en el mundo de Dios y lo olvidamos. Aquél que no haga más que recibir sin entregar, no hallará nunca la verdad. Nos parecemos a un desierto que recibe la lluvia sin dar frutos. Dios nos brinda su mundo y únicamente cuando ofrecemos nuestro mundo a Dios, es cuando nos hacemos dignos de sus dones".

Vosotros que todo lo habéis dado, que todo lo habéis ofrecido al mundo del trabajo, no sois el desierto ingrato que no devuelve sus frutos a la lluvia, no; sois el más primoroso vergel en cuya inmarcesible y eternal hermosura se ha de recrear la mirada amorosa de Dios.

Por fortuna nuestra fe cristiana nos enseña que después de este valle, nos espera una vida mejor: esta es nuestra gran esperanza, la que nos conforta y sostiene.

Al terminar estas líneas escritas con mano temblorosa, la memoria nos trae a los labios las palabras de un orador sagrado pronunciadas en vísperas de su muerte presentida:

"Descansemos siempre en la esperanza de Dios, no por ser buenos nosotros, sino porque es bueno El. Esperad en el dolor, en la enfermedad, hasta en la misma muerte, pero siempre ESPERAD".

Todos recordamos el día: 8 de Enero de 1963. En la capa 41-Este, quinta planta del Pozo Santa Bárbara.

La noticia comenzó a extenderse a las doce de la mañana por el valle con caracteres de espantosa tragedia, producto de la angustia y ansiedad existentes al desconocer el alcance de la zona afectada por la catástrofe. La alarma cundió rapidísima a las demás cuencas mineras, por toda la provincia y fuera de ella. A las tres de la tarde comenzaron las llamadas de las Agencias Efe, Cifra, Reuter..., interesando datos sobre tan fatal noticia, y la prensa asturiana había destacado ya a sus enviados especiales.

Inmediatamente de conocerse el accidente, sin perder un segundo —como acertadamente publicó un periódico ovetense— los propios compañeros de trabajo, dirigidos por el Ingeniero Jefe del grupo Santa Bárbara, don José María Mayo, que se hallaba en el interior del pozo, en la misma planta en que ocurrió la tragedia, con facultativos y vigilantes, iniciaron las tareas de rescate.

Poco después, al serle comunicado lo sucedido, nuestro Director Técnico, don Joaquín García Aser, abandonando precipitadamente una reunión que estaba presidiendo, se presentó en el pozo, donde tomó las disposiciones del caso, secundado por el Ingeniero Jefe de Minas que le acompañaba y el resto de Ingenieros que iban llegando de los respectivos grupos a su cargo, diseminados por la amplia orografía del valle.

Los sacerdotes hicieron también acto de presencia con toda prontitud, y don Julio F. de la Riva penetró en el pozo, permaneciendo en el mismo más de tres horas, prestando auxilios espirituales.

La gran solidaridad existente en situaciones como la que comentamos, que distingue a la familia minera, quedó demostrada una vez más en grado superlativo. Brigadas de salvamento, material para las mismas, material de curas, todo fue ofrecido espontáneamente por las empresas del Caudal y del Nalón. Ofrecimientos de hombres, de mineros, llegaban constantemente al grupo siniestrado.

A las cuatro de la tarde estaban totalmente finalizados los trabajos de rescate de los cuatro obreros muertos y diez heridos graves. De éstos, falleció uno en aquella noche, y posteriormente otros tres. Ocho queridos compañeros perdieron la vida en este accidente. Sus nombres y sus fotografías están insertos en esta página que dedica CANDIL en su memoria, y recuerdo perenne en nuestro corazón.

* * *

A la conducción de los cadáveres de los cinco compañeros muertos el día 8, asistió una ingente muchedumbre ¿más de quince mil?; el cálculo es difícil, pero nosotros diríamos que prácticamente la totalidad de habitantes de nuestro valle, incrementada con representaciones laborales de toda la cuenca minera asturiana, hizo acto de presencia. Fue una impresionante manifestación de dolor.

El Excmo. y Rvdmo. señor Arzobispo pronunció una oración fúnebre, y vibrante de emoción exhortó a los presentes a mantener el espíritu de hermandad de que en aquel momento estaba dando pruebas el pueblo de Turón, para llegar así a una mayor comprensión y amor entre los hombres.

Con dicha primera autoridad eclesiástica, presidieron los funerales y el cortejo hasta el cementerio, el Excmo. señor Gobernador Civil que ostentaba la representación de los Excmos. señores Ministros de Gobernación, Industria y Secretario General del Movimiento, el Ilmo. señor Delegado Provincial de Trabajo, don Félix Ocón, en representación del Excmo. señor Ministro de Trabajo; don Fernando Serrano, Director Gerente de Altos Hornos, venido expresamente de Bilbao con este fin y que ostentaba la representación de todo el Consejo de Administración de Altos Hornos de Vizcaya y Hulleras del Turón; Delegado Provincial de Sindicatos, Ingeniero Jefe del Distrito Mi-

Ocho queridos compañeros perdieron la vida

Alto ejemplo de hermandad
entre todos los miembros
de nuestra empresa

Celedonio Martínez
Mourín, casado,
con 4 hijos

Andrés E. Mereno
Fernández, casado,
con un hijo
ESTERIO

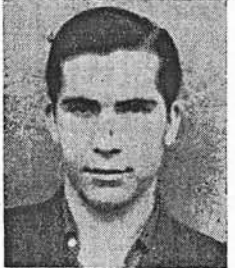
Rufino Suárez Díaz
soltero

José Urueña Vicente
soltero

CATASTROFE EN



Entierro de las víctimas



Rivalidad en la ayuda a las familias

Emotivo gesto de hermandad

"SANTA BARBARA"

Ramón Zapico Glez.
soltero

Manuel Ramón
Collado Verdeja,
casado, con 2 hijos

Santos Díaz Prada
casado, con 2 hijos

José Zapico Fdez.
casado, con 7 hijos

Telegramas

nero, Inspector de Trabajo, Jefe Superior de Policía, Comandancia de la Guardia Civil, Alcalde de Mieres, Dirección y altos cargos de Hulleras del Turón y otras representaciones civiles y religiosas.

Queremos también hacer constar el plausible gesto del gremio de comercio de Turón, que en la tarde del día 9, sumándose al dolor de los trabajadores, cerró sus puertas en señal de luto.

Rápidamente fueron adoptadas las medidas necesarias para la atención de gastos a los familiares de las víctimas. Y así se ha visto cómo en noble rivalidad fueron presentándose en los domicilios delegaciones del Ayuntamiento, Caja de Jubilaciones, Caja de Auxilio por Accidentes, entidad aseguradora Misimetaya y de nuestra Empresa. Por los datos que tenemos a mano vemos que por la citada entidad Misimetaya les fueron entregadas 75.000 pesetas, en concepto de gastos de sepelio, distribuidas entre las familias de las víctimas según las normas reglamentarias.

El Ilmo. señor Director General de Ordenación del Trabajo, también estuvo presente en nuestras minas y expresó su sentida condolencia a los familiares de los fallecidos, demostrando gran interés y prometiendo la mayor celeridad en la tramitación de la documentación necesaria para la obtención de las pensiones que correspondan.

Reproducimos seguidamente una carta que don Julio F. de la Riva, Párroco de San Martín de Turón, recibió de una señora de Manresa:

"Respetado Padre: Hace bastantes días leí en LA VANGUARDIA, de Barcelona, la explosión de grisú en una mina de Turón y su abnegado proceder bajando a la mina para prodigar los consuelos de la Religión a los moribundos. No sabía a quién dar una cantidad de dinero como limosna, y al leer los nombres de las víctimas, se me ocurrió destinarlo a las viudas de José Sixto Zapico y Celedonio Martínez, que les quedan seis y cuatro hijos. Así pues mañana le giro a usted seis mil pesetas (6.000) para que se las entregue a dichas señoras y alivie un poco su situación. Que las favorecidas me pongan unas letras. No soy rica, sino una Profesora de este Instituto, donde le ruego me acuse recibo de dichas 6.000 pesetas y su distribución. Le saluda y quedo respetuosamente de usted affma—Firmado: Concepción Francés.—Profesora del Instituto.—Mauresa".

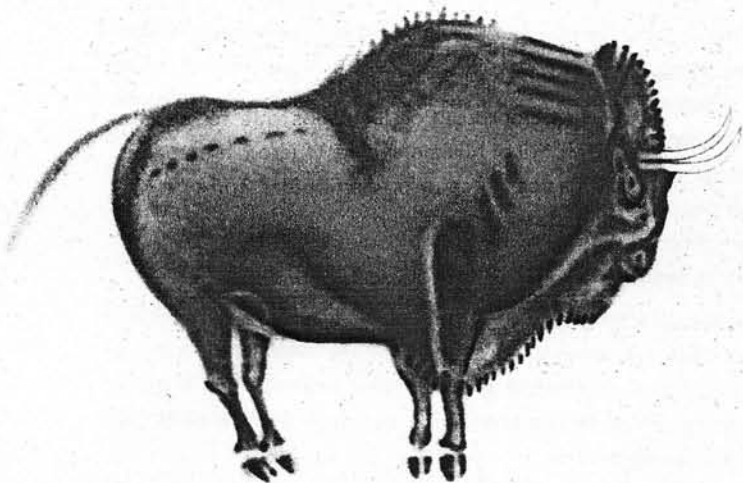
El emocionante contenido de esta carta y lo que representa, hace innecesario cualquier comentario.

Entre la infinidad de telegramas de pésame recibidos, figura el siguiente, firmado por los presidentes del Consejo de Administración de A. H. V. y de Hulleras del Turón, Excmos. señores don Alfonso de Churruca y don Víctor de Chávarri, Marqués de Triano, respectivamente, dirigidos a nuestro Director Técnico:

"Acabamos recibir su noticia en relación con grave accidente esa mina y le encargamos haga presente a los familiares de los productores y a las Autoridades de esa provincia nuestro más sentido pésame y sincera condolencia por tan dolorosa e irreparable pérdida. Esperamos información complementaria sobre situación familiares víctimas a los que atenderá con el cariño que tan triste suceso merecen. Igualmente expreso a familiares de heridos ferviente deseo de un rápido restablecimiento y prestará la atención humanamente posible para que ello sea así. Expresamos a usted y a todo el personal de esa Empresa nuestro más sentido pésame".

ALTAMIRA, cumbre del

Sus pinturas datan de hace



Bisonte parado

El candil, siempre el minúsculo candil, había de ser el esplendente faro que iluminara por vez primera, una de las más misteriosas y maravillosas manifestaciones del arte humano de todos los tiempos: la bóveda de las cuevas de Altamira, cumbre del arte rupestre y Capilla Sixtina de la prehistoria.

Una niña de doce años, María de Sautuola, que acompaña a su padre, el ilustre montañés don Marcelino, erudito y entusiasta visitador de cuevas, recorre una cueva descubierta a dos kilómetros de la histórica Santillana del Mar, preciosa villa sumergida todavía en el encanto nebuloso de la Edad Media con sus casonas y sus heráldicas, archivo de piedra de la mejor y más antigua aristocracia española.

María observa la cueva con curiosidad infantil y juguetea con el candil en sus manos proyectando su luz por todos los rincones. En uno de sus juegos, el azar o la travesura, le hace iluminar el techo de la cueva. Lo que ve en este momento la llena de asombro y acude profundamente excitada al lado de su padre. Cogién-dole de la mano le arrastra hasta el lugar del descubrimiento: "Papá, mira, toros pintados en color".

Este día que hace época en la historia de la antropología prehistórica, fue sin duda un día grande para el arte universal. Aquel descubrimiento constituía el principio de una verdadera revolución y las ideas que los sabios tenían hasta entonces acerca de los hombres del paleolítico, iban a caer de su pedestal de siglos, arrastradas por las enseñanzas de aquel descubrimiento.

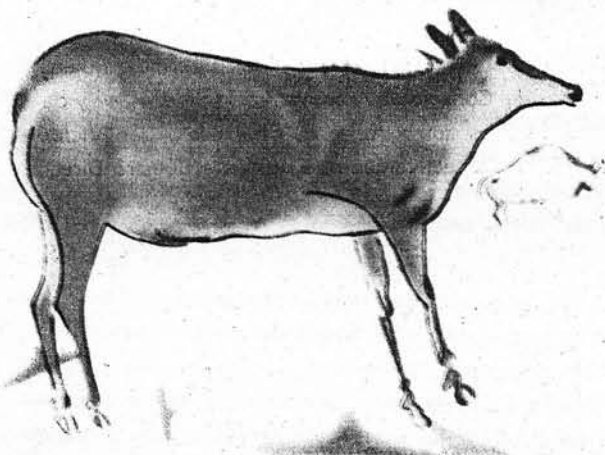
En efecto, las maravillosas pinturas de Altamira venían a demostrar que los antiguos cazadores de mamuts, que cubrían sus cuerpos con pieles de bisontes deshollados, tenían también sus grandes artistas capaces de emular a los mejores pintores de todas las épocas; de aquellos geniales antepasados, los trogloditas de las tierras cántabras, no tenía por qué avergonzarse ningún occidental.

Pero volvamos a don Marcelino: al contemplar aquellas pinturas y recorrer el secreto guardado celosamente por una noche impenetrable de miles de años, la más honda emoción sacude su espíritu y arrebatando el candil a la pequeña María, excitado como un poseso, recorre la cueva en pleno delirio. A cada movimiento de su candil una figura policromada de bisonte ilumina sus asombrados ojos. Y surge, en una serie continuada, una gran cantidad de representaciones policromadas de bisontes en todas las posturas imaginables: al acecho, bisontes encogidos para saltar, huyendo de la flecha del cazador; ciervos y caballos y toros trazados por un pintor de remota y oscura antigüedad, con tal realidad y un colorido tan maravilloso, que ningún artista de los tiempos modernos hubiera sido capaz de superarle. El genial troglodita realizador de tanta maravilla, aprovechó los relieves de la roca adaptando las figuras a sus contornos, dando a sus producciones una extraordinaria sensación de relieve, por lo que alguna de estas pinturas parecen más bien esculturas policromadas.

La antorcha de la emoción no hacía más que temblar en la mano a don Marcelino, mientras su pequeña hija coreaba cada nuevo descubrimiento con un grito de infantil excitación. El hidalgo montañés posa sus temblorosos dedos sobre la pintura y observa la existencia de una especie de concreciones calizas transparentes, por lo que el material empleado para pintar, había quedado como embebido en la roca.

Don Marcelino sale de la cueva y piensa que está soñando. Es tan maravilloso lo que acaba de ver, que inmediatamente comunica a las Autoridades de Santander el feliz descubrimiento. Los periódicos locales y nacionales publican la noticia y un folleto editado por el mismo descubridor, hoy cotizadoísimo en las bibliotecas especializadas, fue enviado a diversas autoridades europeas. En él, por vez primera en la historia, se hablaba de pinturas prehistóricas a color, concretamente, de pinturas cuaternarias, magdalenenses; es decir, de la edad de la piedra tallada.

El que un hidalgo montañés, desconocido en Europa se permitiera hacer afirmaciones semejantes e incluso dijera que ha-



Cierva grande y bisonte pequeño

ARTE PREHISTORICO

13.000 años

La niña María de Sautuola
las descubrió jugando con
UN CANDIL

bía descubierto pruebas de lo que decía, cayó como una bomba de efectos retardados. Europa, la Europa científica y engolada de sí misma, no cree en don Marcelino. No cabía duda: aquello tenía que ser obra de falsarios o de dementes.

Los sabios argumentaban: "Todo el mundo sabe que el hombre primitivo era una especie de gorila, sin ninguna idea de arte ni de ciencia. Las pinturas de Altamira no pueden, por tanto, ser prehistóricas. Se trata, simplemente de una burda superchería.

El mundo científico se divide en dos campos antagónicos: los que creen en las pinturas de Altamira y los que se burlan de ella.

Argumentan los primeros: "la fauna representada en Altamira corresponde a especies ya desaparecidas pertenecientes a la era cuaternaria. ¿Quién va a saber en los contornos, donde únicamente vive gente sencilla, cómo es un bisonte europeo, si apenas quedan sólo en algunos bosques de Rusia"?

Entretanto el caballeroso don Marcelino de Sautuola, hidalgo sin tacha a la española, queda en entredicho, y muere en 1888 sin haber podido lograr la más pura satisfacción que hubiera tenido en su vida, que era el reconocimiento de sus hallazgos. La cueva cerrada con una puerta cuya llave pasó a poder de María de Sautuola, quedó esperando la llegada de los "sabios" y que la verdad resplandeciera al fin.

Pasan los años y otros descubrimientos realizados por el erudito francés, Emilio Riviére y el prehistoriador Daleau que descubren casualmente en la cueva de La Vache un bisonte grabado en el muro, hace palidecer a los enemigos acérrimos de la pintura de Altamira. Es una coincidencia que no puede darse por casualidad. Se recrudece la polémica y finalmente un congreso de sabios presidido por Cartehilac cede ante la evidencia y reconoce a las pinturas de Altamira como auténticamente realizadas por el hombre prehistórico, artista genial no igualado en ninguna época y que realizó sus creaciones hace más de 13.000 años.

Cartehilac exclama: "Reivindico la memoria gloriosa de don Marcelino de Sautuola de cuyos descubrimientos me mofé en el congreso de Lisboa. Hoy me descubro respetuoso ante el sabio caballero a quien el mundo debe las insospechadas y maravillosas pinturas del cuaternario.

Aunque aquellos pueblos estén tan lejos de nosotros —trece mil años nos separan—, nosotros nos sentimos muy cerca de ellos y unidos por el mismo culto al arte y la belleza, no tenemos que avergonzarnos de llamarlos, nuestros antepasados".

Y para terminar este comentario, se nos ocurren unas preguntas que hemos de dejar sin contestación: el troglodita que diseñó y pintó tanta maravilla ¿podía ser un salvaje, imbuído de bárbara crueldad?

La mano que tan delicadamente trazó la silueta del bisonte presto a saltar, del jabalí huyendo de los cazadores y que supo recoger la dulce mirada de la cierva herida por la flecha, ¿podía ser la mano de un antropófago capaz de clavar su puñal de piedra en el pecho de su hermano?

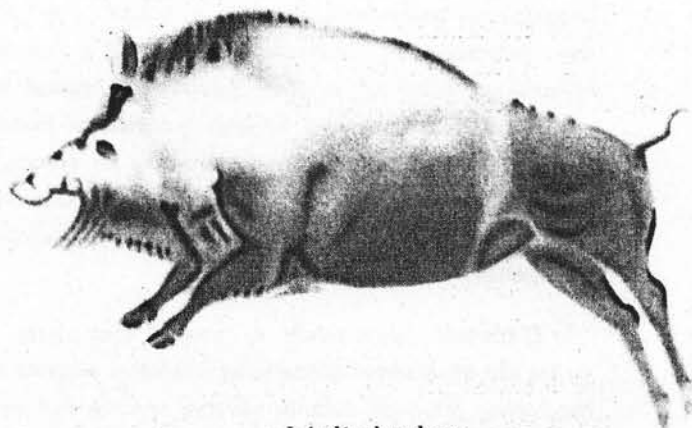
¿No habrá existido sobre la faz de la tierra, en época remota, una civilización desconocida, capaz de crear obras de arte que constituirían hoy el orgullo del Museo de Louvre o del Prado? ¡Quién sabe!

Y si colocamos frente a frente, el bisonte de Altamira y una de esas pinturas que los llamados artistas abstractos producen con tanta abundancia, ¿cuál sería la reacción del que los contemplara? Estamos seguros de que otorgaría el premio al genial pintor que supo inmortalizar en Altamira al bisonte hispano, a pesar de unos medios rudimentarios y de tener que trabajar recostada su desnuda espalda, sobre la piedra helada de la cueva y con una tenue luz fosforescente.

Para él, para nuestro paisano el troglodita de Altamira, la gloria del laurel, el respeto y admiración de las generaciones y un primer puesto en el libro de la inmortalidad!.— FAVILA



Bisonte hembra echada



Jabalí al galope

Ha continuado el ciclo de conferencias de acuerdo con el plan confeccionado por el Consejo de Cultura de Huelgas del Turón y la Asociación de Antiguos Alumnos La Salle, de cuya noticia informábamos en nuestro número anterior.

"La lírica del Quijote y Sancho Panza"

Este ha sido el sugestivo tema de la conferencia que tuvimos el placer de escuchar el 18 de Diciembre al Ilmo. señor don Pedro Echevarría Bravo, musicólogo, miembro de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando.

El conferenciante es una destacada personalidad en la investigación histórica. Su labor es incansable y le ha hecho merecedor de innumerables premios y menciones honoríficas; autor de la obra "Cancionero Musical Manchego", patrocinada por el Consejo Superior de Investigaciones Científicas; pronunció conferencias en Francia, Inglaterra, Bélgica, Holanda y Marruecos y en las Universidades de Londres, Oxford, Utrech, Amsterdam, Toulouse y Montpellier.

El conferenciante dividió su tema en diez partes, ilustradas con otras tantas grabaciones musicales en cinta magnetofónica, actuando durante noventa minutos que se nos



antojaron segundos. Tal era el interés extraordinario que se desprendía de su palabra fácil.

Analizó el origen de la canción popular llevada por pueblos y regiones por los juglares y trovadores del siglo XII. Explicó con amenidad insuperable la influencia árabe en los pueblos de "la ruta del Quijote", el lirismo de don Quijote y Sancho Panza, y la musa pícaro y socarrona de éste, de la que sólo pondremos una muestra de por sí sobradamente elocuente: "El corazón con Dios y la mano... "andé" se pueda".

El señor Echevarría terminó su conferencia lamentándose de que del rico y variado folklore español sólo se conozca en el extranjero, incluso en las altas esferas de la cultura —como él ha comprobado en los viajes que dejamos reseñados— el andaluz mixtificado.

El numeroso público, que había estado pendiente del orador, como sugestionado por su palabra, durante hora y media, premió su admirable disertación con grandes aplausos.

Exposición de pintura

*El mierense
Andrés
Tresguerres,
presentó
veintitrés óleos
y seis
dibujos*

El Consejo de Cultura de HULLERAS DEL TURON, con la eficaz colaboración de la Asociación de Antiguos Alumnos de La Salle, ha organizado una exposición de la obra del pintor mierense don Andrés Tresguerres, que tuvo lugar en los salones del Colegio La Salle, de Turón, desde el 19 al 25 de Enero.

El acto de apertura, al que asistió numeroso público, fue presidido por don Jesús Vega Muñoz, Director Administrativo de Hulleras del Turón; presidente y directivos de la Asociación y, naturalmente, con la presencia del señor Tresguerres.

Nuestro convecino presentó veintitrés óleos y seis dibujos. Del conjunto de su obra destacaron los retratos y entre éstos los titulados "Doña Carmen Sánchez", "Don José Díaz Miranda" y "Mazzaza"; en bodegones "Tarro azul" y "Pan". Y cinco escenas de la Pasión que, por su estilo, se apartan del conjunto de dicha obra. Fueron estos últimos cuadros, quizá, los más discutidos y comentados por los visitantes, entre quienes, con cierta sorpresa, encontramos existen unos conocimientos en materia de pintura que no cabía suponer, dejando aparte, claro está, algunos casos aislados de aficionados al manejo de los pinceles.

Todo esto y el saber que la exposición ha dejado contento al autor nos ha producido satisfacción. El éxito, desde luego, ha sido rotundo y por ello felicitamos cordialmente a don Andrés Tresguerres.



D. Andrés Tresguerres

EUROPA Y CHARLES DE GAULLE

Interesante conferencia de don Teodoro López Cuesta

En el salón de actos de los Antiguos Alumnos La Salle, de Turón, completamente abarrotado de público, y patrocinada por el Consejo de Cultura de Hulleras del Turón, pronunció una brillante conferencia el Profesor de la Universidad de Oviedo, don Teodoro López Cuesta, sobre "Europa y Charles De Gaulle".

Fue presentado por el presidente de Antiguos Alumnos, don José Luis Lorenzo, quien destacó la brillante personalidad del orador, entusiasta de la idea europea y especializado en ciencias económicas y en los problemas del Mercado Común europeo, cuya evolución ha seguido desde el mismo Tratado de Roma.

Comienza el señor López Cuesta haciendo historia de los antecedentes del Mercado Común, estudiando la situación de la Europa de la postguerra del 14 y analizando todos los acontecimientos internacionales importantes que han movido el hilo de la historia en los últimos años, desde la paz de Versalles hasta el desembarco franco-británico en Suez.

Desarrolla magistralmente la evolución del Mercado Común y su influen-

cia decisiva en la presente Europa; y paralelamente estudia la situación económica del imperio británico con su equipo de naciones asociadas en la Comenwad, así como la complejidad de todo este mundo económico.

Hace un estudio minucioso de la personalidad del General De Gaulle desde los tiempos de sus arengas desde Radio Londres para mantener el espíritu de resistencia en la vencida Francia, y destaca su recelo hacia Inglaterra que hizo todo lo posible porque no se creara el Mercado Común, manteniéndose en su aislacionismo tradicional que le separa de Europa.

Finalmente el ilustre conferenciante analiza la postura del General De Gaulle sostenida en su famosa declaración de prensa, considerando las razones que para esta actitud pueda tener el presidente de Francia y declarándose finalmente partidario de una integración de Gran Bretaña en el Mercado Común porque, en fin de cuentas, tal integración es necesaria para la prosperidad de Europa.

Una gran ovación rubricó las últimas palabras del orador, saliendo el público altamente complacido.



Historia de Altos Hornos

II

Tenemos a nuestra vista una excelente monografía de "Altos Hornos de Vizcaya" que fue publicada en el año 1909. Por ella vemos los medios de producción de que en aquellos tiempos iniciales disponía esta Sociedad: 220 empleados, 14 ingenieros, 75 contra maestros, 5.260 obreros y 230 mineros constituían el equipo laboral de la empresa.

Altos Hornos formaba ya entonces un pequeño complejo industrial, muy poderoso para aquel tiempo, y conseguía cerrar su primer ejercicio con una producción de lingote de acero de 147.778 toneladas. 57 años más tarde en 1959, Altos Hornos de Vizcaya, ponía a disposición del mercado 691.108 toneladas de acero, con una población laboral de 15.800 productores en las fábricas de Vizcaya y Sagunto, y más de 8.000 en sus empresas mineras.

Entre estas dos cifras y estas dos fechas se encierra la historia de Altos Hornos de Vizcaya hasta el momento. Una historia de la que sólo queremos subrayar sus más importantes vicisitudes para que todos los que formamos parte de la gran familia de Altos Hornos, conozcamos la marcha de nuestra Sociedad y la historia de sus filiales a través de su ya más que centenaria existencia.

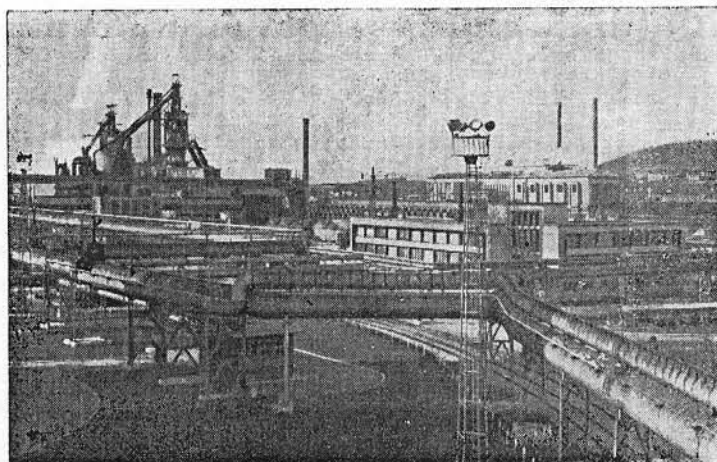
Constituía la Sociedad Altos Hornos de Vizcaya y después de sucesivas dificultades, originadas por motivos políticos, económicos y sociales que ocasionaron diversos quebrantos en su desarrollo, sobreviene la primera guerra mundial, que forzosamente repercute desfavorablemente en su marcha, afectando principalmente a los suministros de primeras materias.

Posteriormente, la inestabilidad social y política, contribuyó a crear un clima de desconfianza que se tradujo en una gravísima contracción del mercado, con la consiguiente disminución de ventas.

Nuevos horizontes surgen para la economía al iniciarse una nueva etapa de evolución industrial que culmina con la política de estabilización emprendida en 1959. A partir de esta fecha. Altos Hornos de Vizcaya reajusta sus planes de desarrollo económico-industrial gracias a la asistencia de los poderes públicos, a la participación que le fue concedida en los empréstitos norteamericanos, a las aportaciones del ahorro nacional y a la inteligente y leal colaboración de su personal.

La superación de una de las épocas más atormentadas de la historia universal y nacional, sin que "Altos Hornos de Vizcaya" haya zozobrado, es la garantía del prometedor futuro de esta Sociedad y el más sólido aval para sus proyectos expansivos. "Altos Hornos" ocupa hoy un lugar preeminente en la economía nacional y ello obliga a mucho. Los hombres que están al frente de sus destinos no quieren quedar al margen de los crecientes avances de la técnica industrial. ni de las repercusiones que una muy probable asociación económica de todos los países de la vieja Europa traería consigo.

Hoy "Altos Hornos de Vizcaya" con su prestigio nacional e internacional indiscutible, está en las mejores condiciones de experiencia y de crédito para colocar a su industria siderúrgica en primerísima línea, lo que será el mejor tributo que se puede rendir a aquellos patricios vizcaínos que, apenas extinguidos los ecos de la primera guerra carlista, se apresuraban a levantar el Alto Horno de la factoría "Nuestra Señora de la Merced", cuna del hoy gran "Altos Hornos de Vizcaya".—(Del libro "Esto es Altos Hornos").



Noticias de

ALTOS HORNOS

Inauguración de un gran Colegio en Sestao, otra realidad de la incesante obra social de Altos Hornos de Vizcaya.

Altos Hornos de Vizcaya, a pesar de hallarse metida de lleno en un extraordinario y sensacional plan de desarrollo, no descuida sino que presta especial atención a las obras asistenciales, faceta en la que tiene bien merecido el título de adelantada.

Eran ya varios los Colegios y Grupos escolares los construidos en Baracaldo y Sestao. Y ahora un Colegio para niñas es el que ha sido edificado en la mejor calle de Sestao, embelleciendo su urbanización. Es esta una obra poco común: posee 16 espaciosas y confortables aulas, varias terrazas y patios amplios y soleados. En este Colegio recibirán 800 niñas enseñanza primaria, bachiller, clases de hogar y solfeo. Está dotado también de amplísima capilla, sala de reuniones, local para las antiguas alumnas y de todas las instalaciones necesarias en esta clase de centros.

Está regido por una Comunidad de 25 Hijas de la Cruz, instalada en una magnífica residencia.

Visita de Ministros al "Stand" de Altos Hornos, en la Feria de Muestras de Bilbao.

Los Ministros de Comercio y de Industria, acompañados por el Comisario para el Plan de Desarrollo Económico, visitaron la Feria de Muestras de Bilbao, deteniéndose en el

"Stand" de Altos Hornos donde fueron recibidos por el Presidente del Consejo de Administración y por los Directores Gerentes.

En Sagunto se ha realizado una singular obra de Ingeniería.

Se trata de una esfera de 6 mts. de diámetro, sustentada sobre un cuerpo cilíndrico de 20 metros de altura, destinada a depósito de agua con capacidad de 100 metros cúbicos.

Totalmente construída y montada por los Talleres de Altos Hornos de Sagunto, su forma atrevida y notable por su originalidad causa admiración, siendo muy felicitados los ingenieros autores del proyecto, pudiendo decirse que el equipo técnico logró mejorar el aspecto exterior y la concepción funcional del tipo americano, en esta clase de depósitos de agua.

Nota de luto.

Nos llega la noticia del fallecimiento de don Fernando Domingo Simó, ilustre Doctor, especialista en Siquiatría Médico de Empresa de Altos Hornos en Sagunto, que por su carácter y bondad tenía numerosas amistades en las distintas clases sociales y era muy querido por sus enfermos.

"Candil" desea expresar a sus familiares el testimonio de su sentida condolencia.

Un nuevo horno alto. Producción: 700 toneladas de arrabio al día.

En el mes de Diciembre último, A. H. V. inauguró otro horno alto, recientemente reconstruído, capaz para una producción diaria de 700 toneladas de arrabio.

"Si no hubiera sido por el protocolo obligado de la bendición —dice nuestro fraternal colega PORTU— apenas si se hubiera advertido la importante mejora que en la producción representa el encendido de este horno alto de la batería de Sestao".

Así hace las cosas de relieve industrial Altos Hornos de Vizcaya: calladamente y sin detener la marcha normal de sus factorías.

La Ciudad Deportiva de Altos Hornos, terminada en su primera fase.

Ha sido terminada la primera fase de la grandiosa Ciudad Deportiva de Altos Hornos de Vizcaya.

Se halla emplazada en un altozano de Baracaldo, detrás de la Fundación Miranda, rodeada de árboles y vegetación,

ofreciendo una panorámica atrayente. Se dice de ella que, en su género, no tiene par en Europa.

En la próxima primavera es probable que inauguren el campo de futbol y las pistas de ceniza, con medidas olímpicas, para atletismo.

La segunda etapa abarca: un magnífico frontón, modernísima piscina y los campos de hockey sobre patines, balonmano y baloncesto. Además un maravilloso Club Hogar para el personal en activo y jubilado.

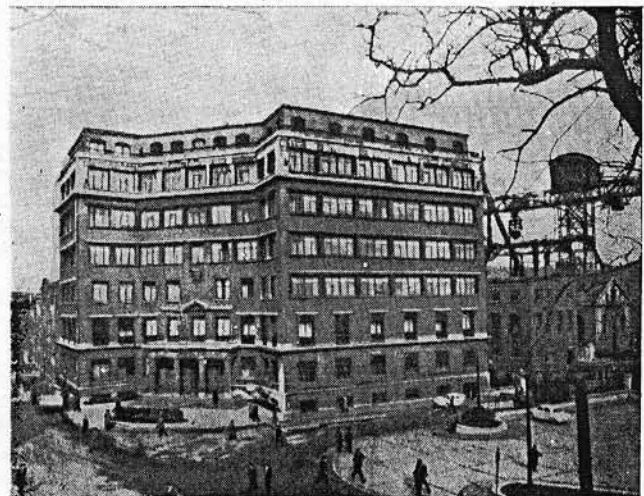
Ilustres personalidades visitan las fábricas de Vizcaya y Sagunto.

Acompañados por el Delegado Provincial de Sindicatos de Valencia, visitaron recientemente la factoría del Puerto de Sagunto tres miembros laboristas del Parlamento inglés, con ocasión de una jira por las principales industrias españolas.

Fueron recibidos por el Director de aquélla factoría, don Jerónimo Roure, y por el Jurado de Empresa, quienes les acompañaron a través de las distintas secciones de la Fábrica, inspeccionando las obras sociales de la misma; se detuvieron principalmente en el Economato, Escuela de Aprendices, Sanatorio y Colegios de la Sociedad, así como a la vista de los grupos de viviendas, pudiendo comprobar que la labor realizada por Altos Hornos en Sagunto cumple sobradamente lo legislado en materia laboral y social.

Al despedirse, manifestaron los visitantes que iban rectificando, a medida que la iban conociendo, la equivocada idea que al principio tenían sobre nuestra patria.

Las factorías de Vizcaya fueron también visitadas últimamente por ilustres personalidades norteamericanas, miembros de las misiones comercial y de relaciones industriales, de la Casa U. S. Steel, los cuales fueron ampliamente informados por los Directores Gerentes de las reformas que está llevando a cabo y las que proyecta realizar Altos Hornos.



Oficinas Generales de Altos Hornos en Baracaldo

LA SEGURIDAD

ES DE TODOS

Por
FERNANDO CUETO

Ingeniero de Minas

Sí, la SEGURIDAD es de todos pero, FUNDAMENTALMENTE de cada uno de nosotros en particular.

En nuestra Empresa tenemos un Servicio de Seguridad, y existe la creencia (¿es comodidad?) de que la Seguridad es materia exclusiva de este Servicio. Desde luego, es asunto de él, es su trabajo, pero no creáis que tiene la exclusiva. Es decir, no porque el Servicio se dedique a la Seguridad en todas sus formas, debamos desentendernos los demás de este asunto. Piensa un poco:

Tú tienes una moto, y circulas por nuestras carreteras. Sabes muy bien que están plagadas de baches. ¿Se te ocurre ir a velocidades de 80 kilómetros por hora? Yo creo que no. ¿Por qué? Porque lo más fácil será que te rompas la cabeza. Podrás protestar de que la carretera esté en malas condiciones, y que Obras Públicas no la arregla, pero no se te ocurrirá ir a esas velocidades pensando que tú no tienes la culpa del mal estado del piso. Al fin y al cabo, la cabeza es tuya... y también la moto.

¿Te atreverás a pasar por debajo de un balcón medio derruido? Tú ves que puede caer de un momento a otro, y tú no tienes la culpa de que el balcón esté así. Eso será cosa del dueño o del Ayuntamiento, pero no creo que pases. Porque no sabes si caerá y te romperá la cabeza o, simplemente, te rozará el brazo.

Pues bien, debemos pensar y convencernos de que somos nosotros los primeros interesados en no accidentarnos. Si cae un costero puede darnos en un pie, en cuyo caso no ocurrirá gran cosa. Pero si cae encima de la cadera o en la espalda, nos dejará inútiles para toda la vida, acaso tullidos y teniendo que andar con muletas. Y llegar a este estado no es muy agradable ¿verdad?

Pero, entonces, os preguntaré, ¿qué hace el Servicio de Seguridad? Porque si la Seguridad no es sólo del Servicio sino nuestra, que lo supriman.

De acuerdo en parte. El Servicio de Seguridad sobra el día que sepamos que no habrá más accidentes. Pero tú sabes muy bien que no es ésta la

LA SEGU

situación. Desgraciadamente hay muchos, muchísimos accidentes. Y es muy necesario este Servicio.

En tu Grupo hay un Vigilante de Seguridad, ¿no es eso? El visita todos los trabajos de una manera periódica y los que le ordenen sus superiores, e informa detalladamente de cada uno de ellos. Explica qué lugares tienen CONDICIONES PELIGROSAS y aconseja al personal. Esta, que es una de sus obligaciones, permite a sus superiores saber dónde hay sitios de peligro y remediarlo. Esa función, como digo, la de PREVENCIÓN DE ACCIDENTES, es la más importante que realiza.

Otra de sus funciones es investigar los accidentes que se producen, cómo, cuándo, dónde, es decir todas las circunstancias del caso. Posiblemente te preguntarán, ¿para qué? Esta es la única forma de saberlo, como comprendes bien. Es así que hemos podido saber que, de cada cien accidentes, hay cincuenta por caída de costeros. ¿Sabías ésto? ¿Pudiste imaginar que de cada dos accidentes, uno lo produjera un costero? Pues así es, amigo. Ese costero que no saneaste bien, pensando que no caería, acaso no te hizo nada a tí, pero cayó sobre otro y le accidentó. ¿Pensaste aquello de "EL QUE VENGA DETRAS, QUE ARREE". Es posible, pero si "EL QUE VINO DETRAS" quedó inútil... Si no era vecino tuyo no te importaba tanto, pero si vivía cerca de tí... Porque fuiste tú el causante. No vamos a hablar del caso en que te cayerá a tí. Esto tiene ya menos gracia.

Acaso no sepas tampoco que de los mismos cien accidentes, hay 25 que se producen en los transportes. No puedes figurarte la cantidad de cabezas que se meten entre los vagones, la cantidad de cabezas que se estrellan en los postes de las galerías cuando van empujando vagones (esto ya le ocurrió a algún portero de futbol por mala colocación en la portería y querer hacer una "palomita"), ni el número de los que son aprisionados contra los hastiales de la galería por un vagón que descarrila... Yo creo que muchas de estas cosas que digo, las sabes muy bien, pero no te preocupas mucho.

En fin, no sigamos más. Estas líneas deshilvanadas no tienen más objeto que dar un toque de atención a un problema que existe, que está a nuestro lado. Es la SEGURIDAD. Vamos a interesarnos todos por ella, por tener nuestros tajos más seguros, por tratar de EVITAR LA MAYOR PARTE DE LOS ACCIDENTES que, con interés por parte de todos, SON EVITABLES. Y démonos cuenta de que la SEGURIDAD, con mayúsculas, no es exclusiva del Servicio de Seguridad sino de todos, porque TODOS, desde el Gerente hasta el último obrero pasando por todos los escalones, formamos parte de ese Servicio.

Y, ¡OJO!, no confundamos las cosas. Basta ya de esa literatura tan de moda ("toro de la sobreguía, toro del coladero...") que no habla más que de tragedias en la mina, y que presenta a los mineros despidiéndose todas las mañanas de sus familias con el último adiós... Por favor, señores, más seriedad. La mina es de hombres, no de suicidas. La mina es un trabajo rudo, de gente recia y viril, pero no la tengamos miedo. Lo que hay que tener es PRECAUCION, que equivale a SEGURIDAD. Y que quien trabaje en la mina CONOZCA SU OFICIO. Porque para ésto, para la mina, no vale un cualquiera.



COPA DE LA SE

Bimestre: enero-febre

Santo Tomás desplaza a Urbiés
Espectacular desfondamien

Grupos Mineros	Número de personal	Horas trabajadas	Nº
Santo Tomás	190	65.126,92	
Urbiés	517	168.048,11	
San Víctor	286	98.383,88	
San José	636	219.848,17	
Clavelina	289	93.573,46	
Espinos	150	51.227,03	
Santa Bárbara ...	733	238.720,40	
Pozo San José ..	521	167.102,48	
Piñeros	159	48.214,06	

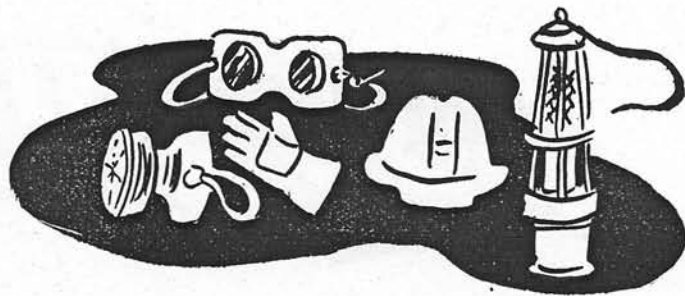
Comentario.

El nuevo año nos ha traído nueve presas en el desarrollo de la Segunda Santo Tomás, que ya venía pegando ha podido en esta ocasión saborear la locándose líder y desplazando a seg ahora prácticamente invencible Urbiés bien poca diferencia, pero diferencia te para que los de Santo Tomás pue dos meses de ser los más previosores er

Nota destacada es la caída vertic segundo puesto, hasta la misma cola, lillo rojo a Espinos quien se le ha cedi complacencias, estamos seguros.

San Víctor y Clavelina mantienen una gran regularidad, mientras, Pozo nado su puesto con Pozo San José y tidores sostienen su pugilato con vis

SEGURIDAD



LA SEGURIDAD

enero-febrero 1963

plaza a Urbiés del primer puesto
ir desfondamiento de Piñeres

Horas trabajadas	Número de bajas	%	Índice de frecuencia
65.126,92	7	3,64	107,48
168.048,11	22	4,18	130,91
98.383,88	15	5,10	152,46
219.848,17	36	5,40	163,74
93.573,46	16	5,44	170,98
51.227,03	9	5,94	175,68
238.720,40	59	7,67	247,15
167.102,48	43	8,17	257,32
48.214,06	17	10,54	352,59

ha traído nuevas y espectaculares sor-
llo de la Segunda Copa de la Seguridad.
venía pegando en jornadas anteriores,
así saborear las mieles del triunfo co-
splazando a segunda posición al hasta
invencible Urbiés, aunque ello sea por
pero diferencia al fin más que suficien-
santo Tomás puedan presumir durante
nás previsores en materia de accidentes.
es la caída vertical de Piñeres desde un
a la misma cola, relevando en el faro-
jien se le ha cedido con la mayor de las
os seguros.

velina mantienen posiciones dentro de
l, mientras, Pozo Santa Bárbara ha tur-
Pozo San José y el resto de los compe-
pugilato con vistas a la victoria final.

La gimnasia al servicio de la seguridad

Presentamos hoy a nuestros lectores unos nuevos ejercicios gimnásticos guiados por la idea de interesar a todos en la práctica de este noble y saludable deporte, tan conveniente para mantener nuestros músculos en plena forma. Con ello conseguiremos estar muscularmente preparados para resistir caídas, torceduras, distensiones e infinidad de traspies que en la mina pueden ocurrir.

MANOS A LAS CLAVICULAS. Vaivén alternativo de brazos en cruz y giros de cabeza.

Se elevan las manos por el trayecto más corto, con palmas abajo, hasta que el dedo pulgar tome contacto con la clavícula correspondiente, quedando en antebrazo doblado sobre el brazo y éste en posición horizontal.

CUATRO TIEMPOS

Primero.—Se extiende el brazo en cruz y se gira la cabeza hasta quedar vuelta al mismo costado. Segundo.—Se retorna a la posición de partida. Tercero.—Se repite el movimiento con el brazo contrario, volviendo la cabeza. Cuarto.—Retorno a la posición de partida. Se repite dos veces en serie. Ritmo normal.

Separación lateral de la pierna derecha y brazos en cruz. Flexión del tronco abajo con toque de empeine y rebote.

Voces: "Separación lateral de la pierna derecha y brazos en cruz". "Ya".

Adoptada esta posición de partida, se mandará: "Flexión de tronco abajo hasta tocar empeine, con un rebote". "Ya".

TRES TIEMPOS

Primero.—Se flexiona el tronco hasta abajo al mismo tiempo que bajan los brazos por movimiento angular, a tocar los empeines con la punta de los dedos. Segundo.—Se rebota en la flexión del tronco con nuevo toque del empeine. Tercero.—Se eleva el tronco y los brazos hasta la posición de partida.

De puntillas y manos a la nuca. Flexión de piernas con brazos en cruz.

CUATRO TIEMPOS

Primero.—Se elevan los talones y se ponen las manos en la nuca. Segundo.—Se flexionan las piernas y se llevan los brazos a cruz. Tercero y cuarto.—Se retorna operando en orden inverso.

Se repite dos veces la serie. Ritmo algo lento.

Elevación alternativa de rodillas y brazos en cruz. Movimientos de aleteo con los brazos y las manos.

CUATRO TIEMPOS

Primero.—Elevación de la rodilla izquierda y oscilación de brazos en cruz. Al adoptar esta posición se comienza a realizar el aleteo de los brazos y las manos imitando el vuelo de un pájaro, sin exagerar el movimiento, con los brazos un poco relajados y las manos semicerradas, conservando inmóvil el resto del organismo. Segundo.—Se desciende la rodilla y los brazos. Tercero.—Se eleva la otra rodilla. Se repite el movimiento de aleteo. Cuarto.—Se desciende la rodilla y los brazos.

El movimiento de aleteo debe durar unos cuatro o cinco segundos cada vez que se realice.

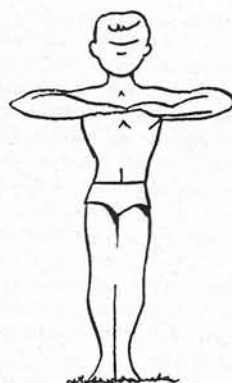


Fig. 1

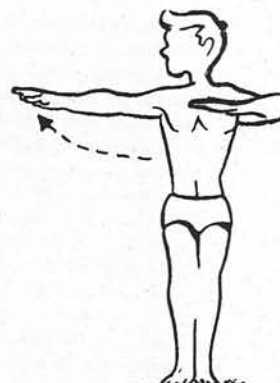


Fig. 2



Fig. 3

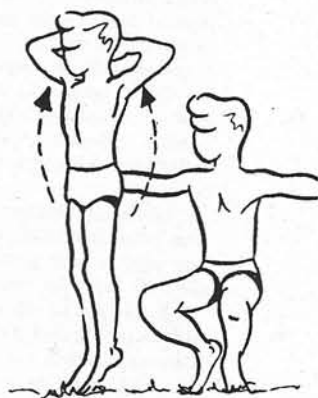


Fig. 4

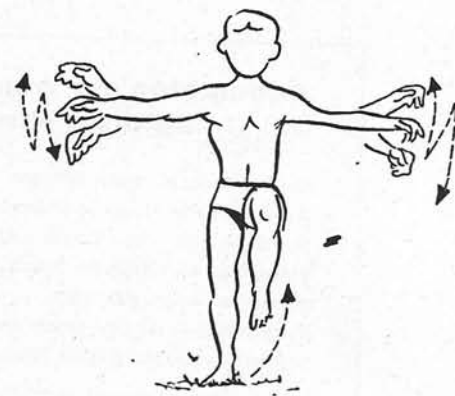


Fig. 5

Antiguos ALUMNOS



SALUDO

Aprovechando la ocasión que me brinda la aparición de nuestra primera publicación "LOS ANTIGUOS ALUMNOS LA SALLE" en esta página cedida galantemente por la Dirección de "CANDIL" quiero enviar mi primer saludo a todos los asociados y agradecerles la confianza que han depositado en mi humilde persona, por haberme designado para regir los destinos de nuestra Asociación, confianza a la que procuraré hacerme acreedor, si no por mis méritos y dotes intelectuales, si por mi entrega absoluta y dedicación plena.

Como todos saben, según está determinado en nuestros Estatutos, el presidente de común acuerdo con el Rvdo. Hermano Asesor, es el encargado de nombrar la Junta Directiva, y éste fue el primer problema que se nos planteó, puedo decir con sinceridad, que ha sido difícil la labor, ya que de los quinientos asociados, la inmensa mayoría estaban en condiciones de asumir las responsabilidades de las tareas directivas y de ahí la dificultad.

En principio decidimos dejar un pequeño armazón de la anterior directiva y así se hizo, era preciso dar continuidad a las tareas anteriores, se reeligieron tres miembros de la misma, después hemos procurado nombrar personas que reúnen cualidades y condiciones especiales, era necesario que además de su reconocida valía estuviesen dispuestos a trabajar y sacrificarse en todo momento, para poder llevar a cabo y desarrollar eficazmente los planes Culturales, Artísticos, Religiosos, Deportivos y Recreativos que nos proponemos realizar o mejor aún, que estamos ya desarrollando.

También hemos tenido buen cuidado de dar entrada en el seno de la directiva a representantes de toda la escala social y laboral, así como miembros de principales tertulias turonesas, industriales y empleadas de entidades particulares y para que no faltara ninguna representación, contamos con un pensionista, que dicho sea de paso es el animador de las reuniones.

Queda constancia del buen deseo que nos animó al elegir los directivos y queremos que todos y cada uno de los asociados estén preparados y dispuestos para prestar colaboración, pues se avecinan acontecimientos de enorme trascendencia dentro del seno de nuestra Asociación.

Envío un cariñoso recuerdo y hago público reconocimiento de la gran labor realizada, por la Directiva anterior, que en todo momento hizo gala de gran seriedad, ponderación y honradez y en nombre propio y de todos los asociados les expreso mi más cordial enhorabuena.

Y termino no sin antes exhortar a todos a seguir en estrecha colaboración, invitándoles a asistir a todos cuantos actos celebremos, divulgando nuestras actividades y ayudándonos en la captación de nuevos socios, y por lo que a nosotros respecta, estad seguros que hemos de procurar el reunirnos con la frecuencia que sea posible, a fin de mantener esa unión que nuestros estatutos señala y que todos deseamos.

EL PRESIDENTE
José Luis Lorenzo Suárez



Alumnos de 4.º de Bachiller del colegio "La Salle", en la interpretación de la obra "Hamlet" en teatro leído.

LLAMAMIENTO

Doce años de existencia cuenta la Asociación de A. A. de La Salle en Turón.

A lo largo de su vida hubo de todo, periodos prósperos, plenos de actividad y otros en que ésta decrecía. Pero nunca, en general, se entregó al "dolor farniente". Como prueba de ello queda en la memoria de todos la serie de actos —conferencias, exposiciones, festivales, reuniones fraternas, excursiones— celebradas durante este periodo, y que la Junta Directiva que cesó en Diciembre incrementó notablemente, apoyada en la valiosísima y desinteresada ayuda de la Sociedad H. del Turón.

Hoy, la nueva Junta, se dirige al pueblo de Turón. A los antiguos Alumnos del Colegio La Salle y a los que no lo son, pues también éstos pueden formar en nuestras filas como "socios simpatizantes, con idéntico disfrute de las prerrogativas que alcanzan a los asociados, salvo el de deliberación y voto en las asambleas y el de ocupar cargos directivos.

Sentimos satisfacción al dirigirnos a vosotros, pero esta es mayor al hacerlo por mediación de "CANDIL", interesante publicación creada para los trabajadores turoneses. En ella se nos ha reservado una página bimestralmente, que nos servirá para comunicarnos más amplia y claramente el ritmo y proyectos de la Asociación.

En nuestra primera expresión, queremos agradecer sinceramente el ofrecimiento incondicional de la Empresa, y pedirte a ti, vecino y amigo turonés, que si has sido educado en un colegio cualquiera de La Salle, te inscribas en nuestra Asociación. No es óbice la cuestión económica ya que la cuota es mínima, y hallarás en ella una auténtica democracia social. Sólo la hermandad, la verdadera fraternidad preside nuestra casa. Con la presencia de todos los lasalianos, son muchas las cosas buenas que podemos hacer en el valle, aparte de acrecentar tu cultura y depararte honestos recreos. Ayúdanos, MUCHAS GRACIAS.

Del bar de la Asociación y de cualquier directivo, puedes solicitar el boletín de inscripción. No lo hagas por cuanto te decimos. Observanos y quedarás convencido de que todos nuestros esfuerzos van dedicados a tu condición de ex alumno, dentro o fuera de la Hermandad. Te esperamos.

Asociación de Antiguos Alumnos del Colegio de Ntra. Sra. de Covadonga de Turón

Asesor: Rvdo. Hermano Director
Auxiliar: Rvdo. Hermano Federico
Presidente: José Luis Lorenzo Suárez
Vicepresidente: Guillermo García Alonso
Secretario: Angel Gay Viejo
Vicepresidente: Alfonso Fernández Suárez
Tesorero: Victorino Álvarez Hornia

Florentino Fernández del Viso
Manuel Menéndez Baquero
Emilio Izquierdo Gallego
César Gómez Fernández
José Luis González Tuñón
Inocencio Huerta Moro
Benigno Alonso Fernández
Evaristo Núñez Cabeza

VOCALES

Alfredo Hevia Tirador
José Antonio Campomanes Fernández
Severino Minas Díaz
Silviano Martínez Suárez
Alberto Fernández González
José Baena Secades
Luis Fernández Fidalgo
Sabino Fernández del Viso.



TURÓN, patria querida.

“Necesidades de un pueblo con más de quince mil habitantes” o “las declaraciones de don Ignacio Patón”

Dos títulos con textos complementarios que aparecieron en “La Voz de Asturias” el domingo 17 de Febrero. Cosa rara pero, sin combinación que yo sepa, los contenidos fueron coincidiendo aunque con distintas intenciones de expresión.

En cuanto a las declaraciones del señor Patón, en su dignidad de Teniente Alcalde de Mieres, debemos pensar únicamente que presentan, cuando menos sinceridad; pero simplemente se trata de una clase de sinceridad, digamos, municipalista. Declaraciones con exactitudes teóricas y numéricas que sin duda constan en las Actas del Pleno consistorial, ocasión tras ocasión y año tras año. Una sinceridad la suya, anímica, intencional. Solamente, porque no puede concebirse que sea acuciante un problema para un pueblo de más de quince mil habitantes, declarando que el abastecimiento de aguas fue ya proyecto de corporaciones anteriores y que en la actualidad esté enfriando el expediente en Dios sabe que olvidada carpeta, mientras se conciertan obras de último orden de urgencia, tal como la de la línea de trolebuses.

No puede concebirse tampoco que se hable de problemas de vivienda y se proyecte resolución con el cacareado polígono de Santullano. El pueblo de Turón hace años que presentó el proyecto a la Hullera de la construcción local de más de ochocientas viviendas sin que una mano municipal se acercase a encarecer las razones irrefutables del plan, que aún hoy podría discutirse. Disponemos de grandes extensiones para este cometido. En cuanto al caudal del río de Turón para el arrastre de los detritus y demás, el señor Castañu, arquitecto del Catastro está dispuesto todavía a demostrar que es más que suficiente.

En cuanto al alumbrado se refiere tampoco se concibe se arguya la mínima reforma llevada a cabo en La Veguina, mientras desde La Felguera a San Andrés es todo negrura y tristeza que denotan clarísimo abandono. Este trayecto no son desdoblados ni caseríos diseminados por las montañas.

Y para terminar, agradeceremos las declaraciones sinceras del señor Patón, pero seguimos pensando que “obras son amores...”

ABASTECIMIENTOS DE AGUAS: 11.000.000.

LINEA DE TROLEBUSES: 11.000.000.

¿Preferible...?

M. de San Francisco

“LAS EFEMERIDES DEL BIMESTRE”

Mañana aclaga para la mina turonesa, la del día 8 de Enero, en la que perdieron la vida 8 jóvenes compañeros del valle. Sirvan estas líneas de “CANDIL” de cariñoso recuerdo de sus vidas y de ferviente oración para su eternidad.

El valle entero aplaude las actividades culturales que desde hace semanas nos vienen brindando el Consejo Cultural de H. de Turón y la Asociación de A. A. La Salle. Esta es una de las básicas formas de entendimiento social.

Con su característica armonía y confraternidad, se vienen desarrollando los anuales campeonatos de Tute, Mus y Dominó, en el H. del Productor.

Elogiamos la realidad municipal de colocar diez lámparas para el alumbrado exterior en el trayecto Vistalegre-Villabazal. Esta es la mejor manera de acallar comentarios desagradables.

El director del Coro Minero, La Salle, se quedará, al fin, entre nosotros, merced a consideraciones especiales de la Hullera. Creemos que tiene mucho que hacer aquí el señor Montoto, si recordamos aquella famosa Casa de la Música que se alzaba en San Francisco de la que salieron más de cien músicos locales. Es importante no perder el contacto con este hombre de exclusiva profesión. MUSICO. Creemos también que quien sabe música, no es solamente un peón; sobre todo si quisiéramos aprovechar vocaciones. El puede y quiere hacerlo.

Cada vez con más entusiasmo y perfección se ha abierto el curso en la Escuela Hogar en los locales del antiguo Bazar Las solicitudes de matrícula rebasan las posibilidades de espacio y ello es prueba fehaciente del éxito logrado. Gracias en nombre del pueblo.

El doctor Zuláica dijo al partir: “sé que hay algunos que no me estiman, pero ninguno que me odie”. Por eso cada semana, en sus cartas, nos ruega recuerdos para todos, absolutamente para todos. Y desea que lo sepáis.

La caravana de la ilusión con los tres Reyes Magos de Oriente irrumpió en nuestro valle en la noche del 5 de enero. De madrugada depositaron en los balcones juguetes para todos nuestros niños que tuvieron un despertar jubiloso.

Gelín Posada y Luis Manuel Rodríguez Suárez, se dejaron retratar con los regalos de los Reyes, mostrándose completamente felices.

Los Reyes Magos visitan Turón



El cine en LOS AÑOS VEINTE

Cine

Desde ambos lados del Atlántico, el "Séptimo arte" se va abriendo paso merced al esfuerzo genial de europeos y americanos, si bien de manera muy diferente. Poderosas empresas productoras de películas surgen en América como por generación espontánea: la Paramount, Fox, Metro Goldwyn Mayer, artistas asociados, etc., que atentas al negocio estudian el mercado con el propósito de servir los gustos del consumidor que en este caso era la masa; por el contrario en Europa, directores de gran capacidad y dotes artísticas realizan un cine para minorías.

No quiere esto decir que faltaran buenos directores americanos ni que el cine europeo estuviera siempre por encima de argumentos de folletín, sino que el director americano debía doblegarse a los intereses económicos de las empresas, mientras que en Europa, cuna de todos los "ismos" en el arte, los directores pudieron ensayar el subrealismo, el expresionismo y la psicopatología feudiana, si bien sus películas se vieron muy pronto relegadas a la exhibición en cine-clubs.

El resultado fue la prosperidad de Hollywood y la bancarrota del cine europeo que vio emigrar a sus mejores actores y directores hacia la Meca del cine.

No obstante, la valiosísima aportación de hombres como René Clair, Jacques Feyder, Friz Lang, Pabst y otros fue de suma importancia, incluso para el cine americano —sin olvidar la gran experiencia del cine ruso de Eisenstein y Pudovkin—. Se utilizó la luz artificial con proyectores y difusores; se buscó la manera de penetrar hasta la realidad interior de los personajes, evitando el gesto exagerado, y mostrando más bien los estados de ánimo íntimos mediante planos de los objetos, capaces de sugerir pensamientos análogos en el público. Todo esto, y otras mil pequeñas genialidades hicieron madurar al cine dotándolo de medios de expresión que le alejaban cada vez más del teatro. Se mantenía el interés del público de una semana a otra, mediante los episodios que concluían siempre en un momento culminante. La noche se indicaba mediante un teñido de azul, pero el paso del tiempo requería rótulos de los que no pudo librarse jamás el cine mudo.

Los astros y estrellas del cine de esta época son inolvidables. Los Barrymore, Ramón Novarro, Rodolfo Valentino, Douglas Fairbanks, Mary Pickford, Greta Garbo, Emil Jannings, Charlie Chaplin, Tom Mix, Harold Lloyd y tantos otros que encarnaron los más diversos personajes y crearon tipos que influyeron en los gestos y maneras de toda una generación. El sistema de encumbrar estrellas practicado en primer lugar por el cine italiano de los tiempos de la Bertini, fue explotado también por los servicios de publicidad de las casas productoras, pero aquella adaptación de los argumentos según los caprichos de la vedette fue contrarrestada por los directores, que concibieron el trabajo del actor como un servicio a la situación escénica.



Rodolfo Valentino fue el típico galán de la pantalla muda, una clase de galán que luego pasó de moda. Su carrera fue breve, ya que murió joven, pero a su entierro acudieron en 1926, más de 40.000 mujeres. "El hijo del Caid", "Los Cuatro jinetes del Apocalipsis" y otras películas cimentaron su fama.



Tom Mix y su caballo "Tony" Dos héroes de las películas de cow-boys. La intervención del caballo en la escena resolutive final era cosa corriente en los western, que alcanzaban su máximo dinamismo a medida que se aproximaba el momento culminante. El cine en las películas de cow-boys se alejó al máximo del teatro; fue ya cine cien por cien.



Raquel Meller creadora de tantos cuplés famosos fue atraída por Hollywood y en el año 1925 intervino en una versión cinematográfica de "Carmen" dirigida por Jacques Feyder. Aquí aparece junto a Chaplin en la meca del cine.

ORIOZ

Candil

Conferencia sobre el cine español



Douglas Fairbanks y Mary Astor en "Don X hijo del Zorro". El optimismo, fácil, la sonrisa ante el peligro, la acción dinámica e inverosímil y el final feliz de las películas de Douglas Fairbanks "padre", contribuyeron al éxito universal del cine norteamericano.



Clara Bow, la muchacha de "It", alcanzó en el cine mudo gran popularidad con su sonrisa irónica. Fue símbolo y modelo del tipo de muchacha americana desenvuelta y retadora. "Días de colegial", "No le dejes escapar" y "Llegó la Escuadra", fueron las cintas en las que Clara Bow brilló como estrella.

En el mes de febrero ha tenido lugar una interesante conferencia que versó sobre "El cine español", en la que tomaron parte don Enrique García Navascués y don Juan José Cueto Alas, Director y Subdirector, respectivamente, del Cine-Estudio Universitario, de Oviedo, correspondiendo a cargo de Cueto Alas la primera parte de la conferencia. Este joven universitario hizo un detallado análisis del cine español desde sus comienzos, destacando lo mucho malo, y lo bueno, en grado mínimo, desgraciadamente que han producido nuestros estudios. Emitió con pleno dominio de la materia unas opiniones que nos han parecido justas y exactas. De directores españoles, ejerciendo en nuestra patria, solamente salvó a dos de la responsabilidad de la desafortunada cinematografía hispana: Berlanga y Bardem. Y agregó que Buñuel, residente en Méjico, merece encabezar la lista de los mejores directores españoles, máxime ahora que tiene muchas posibilidades de trabajar en nuestro cine, con las nuevas normas que ha dictado y sigue elaborando la Dirección General de Cinematografía y Teatro. A este respecto, expresó su confianza en la cuidada producción que se avecina, dará al traste con las llamadas "españoladas" y pasará a ser CINE auténtico, de verdad.

En el coloquio que siguió a esta interesante disertación, mantenido por el conferenciante ya citado y por el señor Navascués, hubo muchas intervenciones, formulando preguntas de inteligente contenido. Registramos con mucho gusto este dato, porque demuestra que en Turón se entiende de cine. De ello pueden dar fe, mejor que nosotros, los señores Cueto y Navascués.

A continuación fueron proyectados dos magníficos documentales: "Sueño de Reyes", checoslovaco y otro, francés, sobre escalas a la torre Eiffel. Los galardones obtenidos por estos documentales en los Festivales de Cannes y de Venecia nos excusan de todo comentario sobre su calidad.

CINE FORUM EN TURON

El Consejo de Cultura de Hulleras del Turón ha tomado la iniciativa de organizar un Cine-Forum con el fin de enseñar a "ver cine".

Cuando este número de "CANDIL" salga a la calle, ya habrá tenido lugar la primera sesión en el Salón de actos de nuestro Colegio de La Salle.

El Cine-Forum es el mejor sistema para introducir a todos en el séptimo arte y sobre todo para aprender a "ver cine", sabiendo distinguir lo bueno, de lo mediocre y de lo malo. Una iniciativa más, tendente al desarrollo de la cultura y de las inquietudes artísticas entre todos los turoneses.

"CANDIL", presente en el Festival de San Sebastián

▼
Nuestro colaborador Baena, enviado especial al Festival Cinematográfico de San Sebastián, entrevista a la actriz española Emma Penella.



Podemos comunicar hoy a nuestras lectoras, la grata noticia de que doña Emilia Fernández, la querida y admirada profesora de nuestra Escuela-Hogar en la especialidad de cocina, va a ser colaboradora de estas páginas para lo sucesivo.

Especializada en el arte de la cocina y en el de la administración del hogar, nos envía hoy la receta para la confección de un menú de comida y cena para una familia con tres hijos, disponiendo para ello de sólo cien pesetas y haciendo suyo el conocido lema del ahorro: "¡síquese a la peseta, sus cien céntimos!", que nosotros podemos traducir con el siguiente: "¡síquese al jornal de su marido sus cien platos exquisitos!".



Dame



Y SIÉNTATE CON LOS TRES CHICOS A COMER EL SIGUIENTE

MENU:

- COMIDA:** 1.º Patatas rellenas con carne.
2.º Filetes rusos de bacalao.
- CENA:** 1.º Sopa imperial de pescado.
2.º Tortilla a la española en salsa.

PRESUPUESTO

Patatas, 2 kgs.	8,00 Pts
Carne, 200 gramos	14,00 "
Tocino, 100 gramos ...	6,00 "
Bacalao, 300 gramos ...	10,00 "
Tomate, 1/4 kg.	2,50 "
Cebolla, 1/2 kg.	3,00 "
Huevos, 6	14,00 "
Aceite, 1/2 litro	11,50 "
Almejas, 125 gramos ...	5,00 "
Cabeza de merluza, una	8,00 "
Lenguado, 200 gramos.	8,00 "
Perejil	1,00 "
Ajos, 4 dientes	2,00 "
Zanahorias, azafrán, puerros	3,00 "
Almendras	4,00 "
Total	100,00 Pts.

RECETA

"Patatas rellenas con carne".

Se pican 200 gramos de carne con 50 gramos de tocino y una cebolla; se sazona con pimienta y sal, se añade una caña de perejil. Una vez mezclado todo, se le agrega una yema de huevo y una cucharada de pan rallado. Se rellenan las patatas, por la parte del relleno que se reboza de harina y la clara batida. Seguidamente se fríen y se colocan en una cacerola con el relleno hacia arriba. En el aceite de freirlas se hace una salsa de cebolla picada, con un diente de ajo y media hoja de laurel. Se espesa la salsa con una cucharadita de harina; se agrega un chorro de vino blanco, se echa un poco de sal y azafrán y se dejan cocer las patatas hasta que estén en su punto.

"Filetes rusos de bacalao".

Se desala un cuarto kilo de bacalao y se le dá un hervor; se le quitan las espinas, se pasa por la máquina con 50 gramos de tocino; se agrega un ajo raspado y un huevo batido.

Con ayuda de harina se hacen unas bolas que se aplastan dándoles la forma de filetes; después se fríen, se colocan en una besuguera, se cubren de salsa de tomate y se meten 20 minutos en el horno; se sirven acompañados de patatas fritas rizadas.

La salsa de tomate se hace así: se fríe una cebolla picada con un diente de ajo, media hoja de laurel y una caña de perejil. Cuando la cebolla esté pasada, se le agregan tres tomates pelados, un poco de caldo y después se pasa la salsa.

"Sopa imperial de pescado".

En una cacerola se ponen dos litros de agua, 125 gramos de almejas bien lavadas, una cabeza de merluza, 200 gramos de lenguado, una zanahoria, un ajo, puerro, un trozo de cebolla, una caña de perejil, media hoja de laurel, un tomate y un chorro de aceite. Se arrima al fuego y se deja cocer 20 minutos, sazonándola de sal y azafrán.

Luego se cuele el caldo, se escoge la carne del pescado y se pica menuda junto con un huevo cocido; se mez-

cla con el caldo y se agregan unas sopas de pan partidas muy finas.

"Tortilla a la española en salsa".

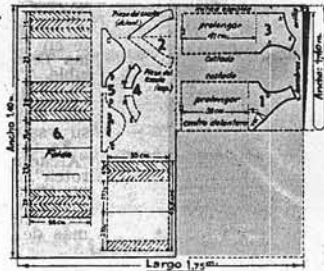
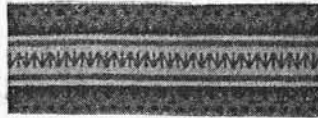
Se pelan las patatas que se parten a la inglesa y se sazonan de sal; con aceite desahumado se fríen las patatas y se agrega media cebolla picada fina, dejándose ir pasando despacio; se batien tres huevos, y se cuaja la tortilla colocándola en cazuela refractaria. Se hace una salsa de tres cucharadas de cebolla picada fina, un diente de ajo y una pizca de laurel. En el mortero se machacan seis almendras tostadas, una caña de perejil, unas hebras de azafrán, tres gramos de pimienta inglesa. Se disuelve ésto con un chorro de vino blanco que se vierte a la sal. Se agrega un poco de caldo, se sazona de sal, se vierte a la tortilla y se mete a horno fuerte 10 minutos.

COK-ETERIA





¡¡ PROHIBIDO A LAS MAYORES DE 18 AÑOS !!



Necesitas 1.75 m. de tela de 1.40 de ancho
Al cortar, tenémoslo 2 cm. para las costuras.

Este modelito de línea recta que se amplia en el fondo, en tergal o lana blanca, es reservado exclusivamente para las menores de 18 años. No tiene nada de particular: sólo una guarnición en rojo y blanco, abajo y en el contorno del escote en punta. La falda adquiere amplitud con tres pliegues.

Es propio para todos los tipos: deportivos y elegantes, y da esbeltez a la figura.

Si tienes menos de 18 años, ¡manos a la obra! Necesitas 1.75 metros de tela de 1.40 de ancho, hilos, alfileres y unos cuantos metros de guarnición.

El modelo se compone de seis piezas:

- 1) *Delantero.*—Prolonga las líneas hasta completar el modelo. Coloca el molde sobre la tela doblada en el sentido del hilo.
- 2) *Tira del escote del delantero.*—Corta también sobre la tela doblada.
- 3) *Espalda.*—Prolonga las líneas y corta sobre la tela doblada.
- 4) *Tira del escote en la espalda.*—Coloca la mitad sobre el doblez de la tela.
- 5) *Manga.*—Coloca la línea del medio en la dirección del hilo.
- 6) *Falda.*—Traza el modelo según el esquema adjunto. Un ancho de la falda es insuficiente, por eso debes cortarla en dos piezas, cuidando de que las costuras queden en el fondo de los pliegues.

Dispón todas las piezas sobre la tela, según el esquema, y asegúralas con alfileres. Recuerda que el sentido del hilo se indica con una flecha en cada pieza del patrón. Corta aumentando costuras, dobladuras y pliegues, que no se han calculado en las medidas. Antes de quitar los alfileres, pasa por los contornos un punto de bucle e indica también las pinzas, pliegues y líneas de referencia. Después abre las dos telas, corta por el medio los puntos y así quedarán las dos piezas señaladas simétricamente.

Por COK



La mujer de 30 años rejuvenece con cabellos cortos ligeramente ondulados y recogidos sobre la frente.

LA MODA



He aquí un peinado resueltamente femenino clásico y sobrio. Los cabellos son largos y cortos para el día o para la tarde. Este peinado inspirado en el de "La Gioconda" viajará estos días por el mundo, está de moda fabiosa.

ANDA DE CABEZA



Peinado ingenuamente juvenil que también tiene la virtud de rejuvenecer a la mujer de 30 años. Taumaturgia de los "Figaros franceses" siempre ganantes en sus creaciones, quitando años a la mujer en ese momento en que ella se olvida de la fecha en que nació.

NAPOLEON I

Ajaccio, Córcega, 15 de Agosto 1769. Santa Elena, 5 de Mayo 1821.

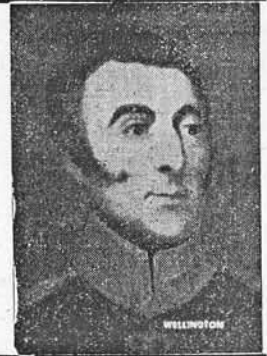
Emperador de los franceses. A los 15 años ingresó en la escuela militar de París, siendo a los 17 segundo teniente. A los 24 años ya era general de brigada; se casó con Josefina, viuda de Beauharnais. En 1804 fue proclamado emperador y coronado por Pio VII en París. Consigue las victorias de Marengo y Austerlitz, conquista Nápoles, Domina Portugal, pero no consigue dominar España que le combate en la guerra de la Independencia. En la campaña de Rusia es derrotado. Internado en la isla de Elba se evade para fundar el imperio de los 100 días; hasta que en Waterloo es derrotado definitivamente y desterrado a la isla de Santa Elena, donde muere.



WELLINGTON

Dublin, marzo 1769 - Walmer lastle, Kent, 14-9-1852.

General y político inglés. Después de unos cursos en la escuela militar de Angers inició su carrera militar como abanderado, en 1787, llegando a teniente coronel en el espacio de cinco años. En 1808 se le dió el mando de la division inglesa enviada a España, comienzo este del periodo más brillante de su carrera. Triunfo valerosamente en la batalla de los Arapiles. En la batalla de Waterloo (1815) intervino de un modo decisivo en la derrota de Napoleón y de las tropas francesas. Llamábasele "El duque de hierro" y hasta su muerte fue generalísimo de las fuerzas inglesas.

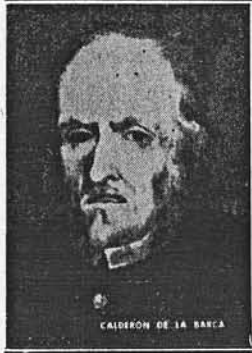


CALDERON DE LA BARCA

Madrid, 17 de enero de 1600 - 25 de Marzo 1681.

El más famoso dramaturgo español. Estudió en Alcalá y Salamanca, abandonando los estudios eclesiásticos para consagrarse por entero a las letras. Su juventud fue borrascosa y tomó parte en la guerra de Cataluña. En 1651 fue ordenado sacerdote, llevando una vida ejemplar, siendo capellan del rey desde 1668.

Casi toda su obra la escribió para el teatro. Dejó 120 comedias y 73 Autos Sacramentales. Con Lope de Vega y Tirso de Molina representa el mejor teatro español del siglo XVII. Creó una verdadera estética de la escena. Destacan "La Vida es Sueño", "El Alcalde de Zalamea", "El médico de su honra" y muchas más a cada cual mejor.



LOPE DE VEGA

Madrid, 25 de Noviembre 1562 - 27 Agosto 1635.

Poeta y autor dramático español, llamado el "Fénix de los Ingenios". Tomó parte en 1583 en la expedición hacia las islas Terceras, luchó en la Armada Invencible. Tuvo una vida llena de peripecias. Se casó y enviudó dos veces, siendo protagonista de múltiples aventuras amorosas, reflejadas con gran riqueza lírica en su vasta y asombrosa labor literaria.

Es famosa su novela en prosa y verso "Arcadia" y su casi autobiografía "La Dorotea". En teatro: "Peribañez", "El villano en su rincón", "Fuenteovejuna", "El mejor alcalde, el Rey", se dice que su fecundidad fue tan prodigiosa que dejó más de 1.500 obras.

SANTA TERESA DE JESUS

Avila, 28 de marzo 1515 - Alba de Tormes, 1582.

Se llamaba Teresa de Cepeda y Ahumada y era de noble estirpe castellana. Profesó en la orden Carmelita y fundó muchos conventos, sufriendo toda suerte de injurias, burlas y calumnias. El "libro de mi vida" es una autobiografía espiritual "Castillo interior" o "Las Moradas" es su obra más importante, en la que considera nuestra alma como un castillo de diamante o de cristal con siete moradas que son los siete grados de la oración por los cuales entramos en nosotros mismos. Ha sido llamada "fémnia, inquieta y andariego" por su vida de lucha y acción.



SAN VICENTE DE PAUL

Pony, cerca de Dax, 24 de Abril 1576 - París, 27 de setiembre 1660.

Religioso, apellidado "el apóstol de la Caridad". A los doce años de edad se sitúa en Dax estudiando en un convento de franciscanos. A sus veinte años recibió la tonsura, fue subdiácono en 1598 y diácono tres meses después; en cambio, no consta de qué obispo ni en qué lugar recibió la ordenación. Visita cárceles, logra reformas eclesiásticas y procura dar dignos sacerdotes a los campos y a los ejércitos. Funda también, las hermanas de la Caridad para asistencia de enfermos y niños expósitos. El hospital de Jesús para ancianos. Fue beatificado en 1729.



DESCARTES

La Haya, 31 de Mayo 1596 - Estocolmo, 11 de Febrero 1650.

Disceoso de ver mundo se alistó en 1618 en el ejército del Principe Mauricio de Nassau, y en 1619 en el de Maximiliano de Baviera. Siguió diez años de viajes, pasando en 1626 a París, y en 1628 a Holanda. Allí permaneció hasta que en 1649 se trasladó a Suecia, invitado por la Reina Cristina, donde murió al año de su llegada. La obra principal de Descartes es "Discurso del Método" (1637). Es famoso su pensamiento "Cogito, ergo sum" ("Pienso, luego existo"). Escribió además: las "Meditaciones metafísicas", "Tratado de las pasiones", "Los Principios". También fue muy importante su labor científica. Las leyes de la reflexión y de la refracción de la luz son conocidas igualmente con el nombre de "leyes de Descartes".



VOLTAIRE

Chatenay, 21-II-1694 - París, 30-5-1778.

Poeta, dramaturgo, crítico, historiador y filósofo francés. Estudió filosofía y letras y viajó por Holanda y Francia, introduciéndose en todos los círculos literarios. En 1745 ingresó en la Academia Francesa y fue nombrado historiador de Francia y gentilhomme de cámara. Su espíritu rebelde dió lugar al "espíritu volteriano" mezcla de crítica demodadora y filosofía cínica y violenta, falta de verdad pero de gran ingenio. Todos los caminos se le allanaron. Escribió para el teatro "Semiramis", "Muerope", "Orestes". Como historiador: "La Henriada", "Historia de Carlos XII".

¿Por qué pueden emparejarse?

Seres superdotados para ese azote de la humanidad que es la guerra. No obstante es indiscutible su portentosa inteligencia y su dominio de las masas. Quizás Napoleón haya sido muy superior a Wellington. Pero es que Napoleón fue el genio militar más grande de los siglos.

Genios fecundos: gloria de España, gloria del mundo. La vida de ambos un tanto borrascosa, tiene al final una apacibilidad que su genio literario les dicta. Sus obras aún se representan con toda la frescura y lozanía que su arte inmortal les imprime.

Dos seres extraordinarios. Misticismo anhelante, de dar a Dios, todo cuanto El había puesto en sus almas. No buscaron triunfos, ni éxitos, ni glorias profanas, tan sólo un humilde puesto. El puesto que Dios reserva a los elegidos de grande alma espiritual. Española ella, francés él, es lo mismo, unidos por un sólo pensamiento el Dios universal.

Grandes filósofos franceses. Espiritus inquietos. Con anhelos constantes de transmitir al mundo los exquisitos pensamientos que llenaban sus inteligencias portentosas. La filosofía y las letras deben mucho a estos dos preclaros hombres del profundo pensamiento.



¿ UN CLUB ALPINO EN TURÓN ?

Llega hasta nosotros el rumor de que se tiene la intención de crear en Turón un "club alpino", con el fin de fomentar el bello deporte del esquí y de la nieve. La proximidad del majestuoso Pajares cubierto de nieve durante cuatro meses al año, es motivo más que suficiente para que se despierte la afición a un deporte tan bello como es el del esquí y que recoja en sus filas a todos los buenos aficionados de Turón, que no son pocos ciertamente.

Como prueba de la afición existente en nuestra villa, recogemos la fotografía captada en lo más alto del Pajares en uno de los últimos domingos de febrero y donde distinguimos perfectamente a nuestros buenos amigos, Miguel Ruiz, y a Manolito Baquero, colaborador asiduo de nuestra revista.

¡Aupa, Club alpino turonés!

Impresionante actuación de nuestro equipo "Bombarderos" en el Campeonato Provincial de Balonmano

SU PASO POR EL TORNEO ES UN VERDADERO "BAILE CARIOCA"

Aunque los chicos que componen el cuadro de los "bombarderos" de Hulleras del Turón, son sencillos y modestos como aquellos españoles de los tercios de Flandes, en los días grandes del Imperio, autores de fabulosas hazañas, pero que eran "grandes para facellas y cortos para contallas", nos han de perdonar que nosotros, sus hinchas y admiradores, nos sintamos "fieramente orgullosos", de una actuación que no conoce precedente en la historia del balonmano asturiano.

Hasta este momento nuestros "bombarderos" han barrido a todos sus contrincantes de las canchas y por unos tanteos verdaderamente abrumadores que se recogen en los siguientes resultados:

- Bombarderos, 34; Ibérica Nitrógeno, 8.
- Bombarderos, 34; Emeuve-Avello, Gijón, 5.
- Bombarderos, 16; Corazón de María, Gijón, 12.
- Bombarderos, 14; Universidad Laboral, Gijón, 5.
- Bombarderos, 35; Emeuve-Avello, 10.

El pasado día 24 tuvo lugar un partido de preparación de la selección asturiana de balonmano a la que se opuso como entrenador nuestro equipo "bombardero", que dió buena cuenta de la misma por un tanteo que tampoco es manco: 16 a 8, o sea, que por cada bolita que metía la selección asturiana, nuestros representantes se la devolvían con un incremento del cien por cien.

Es casi ya un hecho la participación de nuestro equipo en la fase nacional que tendrá lugar el próximo mes de marzo. Nuestro optimismo nos hace soñar ya con la idea de un campeonato nacional de balonmano traído por vez primera a Turón gracias a las uñas de nuestra aguiluchos. Ojalá sea así, ya que en fútbol este año no ganamos para disgustos.

ARRIBA:

El famoso cuadro de los "bombarderos" de Hulleras del Turón, el equipo "maravilla" a que se refiere nuestra crónica. He aquí sus nombres: Luis Macias, Julio González, Enrique G. Sierra, Enrique Santa Coloma, Fernando Dominguez, Juan José Díaz, Marcelino March, Laureano Mier, Tomás Fernández y Herminio González.

ABAJO:

Selección asturiana de balonmano, ampliamente derrotada por nuestros "Borbarderos" en el partido del día 24 de febrero.

MUGARRA - MACIAS - KIKE "EL CHATO" - JULIO - CIMADEVILLA - JUAN JOSE
MARCELINO "EL GORDO" - KIKE - MASU - LAUREANO "EL PIESCU"



RAMON DE LA ROSA -

Jurado de Empresa

REUNION DE ENERO

Reunido el Jurado de Empresa bajo la presidencia de don Joaquín García Aser, se estudiaron los siguientes asuntos:

Reclamación de José Álvarez Iglesias, caballista de Santa Bárbara, sobre plus nocturno, resuelta favorablemente.

Estudio sobre desplazamiento de productores con residencia en Pola de Lena.

Reclamación de José Estrada Rodríguez, caballista del grupo de Urbiés, sobre sanción.

De Manuel Nicanor Fernández Iglesias, picador de Clavelina, sobre promedio y de José Antonio Alonso Gutiérrez, también sobre la misma reclamación.

De Luis Sánchez Peinado, vagonero de Santo Tomás, sobre clasificación profesional.

De José Suárez Morán, bombero de Santa Bárbara, sobre traslado de puesto.

Reclamación de Antonio Climet Rodríguez, artillero de San José, sobre promedio de los picadores.

Alfredo Vicente González González, picador de Urbiés, sobre clasificación como posteador.

De Faustino Martínez Espina y otros, picadores de Espinos, sobre supresión de hora extraordinaria.

De Luis González González, picador de Santa Bárbara, sobre diferencias por puntos compatible.

Sixto Manuel Folgueira Fernández, picador de Urbiés, sobre diferencias por promedio.

BAJAS POR ENFERMEDAD

Se examinan datos estadísticos y comparativos de las bajas producidas en iguales épocas de los años 61 y 1962, y claramente se demuestra que han experimentado un notable aumento a partir de la fecha en que el premio de 75 pesetas toneladas, se hizo extensivo a los productores en situación de baja por enfermedad.

REUNION DE FEBRERO

La reclamación de Sixto Manuel Folgueira, que es atendida por haberse demostrado que consiguió un rendimiento normal.

Reclamación de José María Prieto Díaz y Manuel Nicanor Fernández, sobre sanción, que les es condonada.

Juan Díaz Rodríguez, peón de Urbiés, sobre reclamación de nistagmus.

Fernando Fernández Iglesias, picador de Santa Bárbara, sobre diferencias salariales.

Julio López Saavedra, caballista de Santa Bárbara, sobre categoría.

José Rodríguez del Barba y Baudilio Martínez Álvarez, maquinistas en el Lavadero, sobre jornal superior.

Eduardo Muñoz González, dependiente de primera en el Economato de Piñeres, reclama clasificación profesional de administrativo.

Una vez informados y discutidos todos los asuntos, se dió traslado de los mismos a su procedimiento legal.

VIVIENDAS DE LA FELGUERA

En relación con la próxima entrega de las viviendas de La Felguera, se hace saber que las mismas serán asignadas a aquellos a quienes les corresponda, según estricta y exacta aplicación del baremo establecido para ello y cuya puntuación se cacula en función a la antigüedad, responsabilidad familiar, hacinamiento y comportamiento.

Es por tanto absolutamente inútil y puede ser contraproducente el buscar recomendación o acudir insistentemente a los despachos oficiales de la Sociedad, ya que, como arriba queda dicho, las viviendas se darán a aquellos a quienes corresponda en estricta justicia, según el baremo citado.

VIDA SOCIAL



MATRIMONIOS

Celso Álvarez Orviz, maquinista del Grupo Piñeres, con la señorita María Dolores Nieto Sampeiro; José María Lobeto Dacal, vagonero del Grupo Santa Bárbara, con la señorita María Carmen López Oviaño; Ezequiel Serrano López, peón del Grupo Lavaderos, con la señorita Celia Fernández García; Angel Suárez Iglesias, forjador del Grupo Clavelina, con la señorita María Moreno Ballesteros; Luis Prado Suárez, picador en el Grupo San Víctor, con la señorita María Iglesias Martínez; Honorio de la Fuente Llamas, vagonero del Grupo San José, con la señorita Pilar Díaz Álvarez; Juan Pérez Cárdenas, vagonero del Grupo Santa Bárbara, con la señorita María Presentación Álvarez González; Marcelino González Casal, picador del Grupo Pozo San José, con la señorita María Pilar Prieto Bárbara; Herminio Pereira de Veiga, vagonero del Grupo Pozo San José, con la señorita María Margarita Fuentes Martínez; José Díaz Oblanca, vagonero del Grupo Clavelina, con la señorita Maximina Valle García; Ricardo Espín Fernández, entibador primera Grupo Clavelina, con la señorita María Mercedes Iglesias Lebrato; Victoriano Ovidio López Cerdón, peón especialista del Grupo V. E. con la señorita Alicia Fernández Ordóñez; Novalgildo Pumariño Volea, vagonero del Grupo Santa Bárbara, con la señorita Ludivina Suárez Díez; José Luis Faes Cienfuegos, picador del Pozo San José, con la señorita Humildad Aboli García.

NACIMIENTOS

Han visto aumentada su familia los siguientes trabajadores



Plácido Huerta Huerta; Sandalio Fernández Jiménez; Cecilio López Rodríguez; Eduardo Argumeda Martínez; Amaro Rodríguez Prada; Albino Gutiérrez Grrez.; Daniel Benito Moreno Hernández; Elías Fernández Menéndez; Rufino Murias González; Manuel Otero Franco; Miguel Vila Vázquez; Alfonso Tapia Requejo; Francisco Sánchez Gutiérrez; César Coto García; Macario Basteiro Bayón; Manuel García García; Manuel Martínez Acebal; Ramón Freire García; Enrique Villa Martín; Miguel de la Fuente González; Eufasio Gutiérrez Rojas; Esteban Delgado Caso; Silvino Alonso Suárez; José Díaz Cordero; Adolfo Castañón Fernández; Julio Suárez Álvarez; Enrique Luis Montero Menéndez; Manuel Fernández Gutiérrez; Emeterio Moratino Llorente; Lorenzo Cienfuegos Rodríguez; Prudencio Emilio Prieto Teso; Aníbal Díaz Prada; José Díaz Olivar; Luis García Gutiérrez; Luis Fernández López; Antonio Rodríguez Velasco; Miguel Núñez Sánchez; Manuel Gutiérrez Gutiérrez; José Marino García Rocas; Avelino Germán Fernández Fernández; Enrique Gutiérrez Gutiérrez; José Barbón Suárez; Daniel Gutiérrez Gutiérrez; Esteban Sánchez Fernández; Melquiades Álvarez Fernández; Manuel Núñez Mallo; José López Cámara; Vidal Suárez Álvarez; Francisco Vidal Gutiérrez; Lisardo Gutiérrez Fernández; José Fernández Martínez; José Cachafeiro Regueiro; Luis Mayor-domo López; José Manuel Casares Suárez; Alejandro Reoyo Díaz; José Augusto Díaz Pereira; Luis Ordóñez Villa; César Martín Oviedo; Gumersindo Matanzas Treitiño.

DEFUNCIONES

Fallecidos por accidente

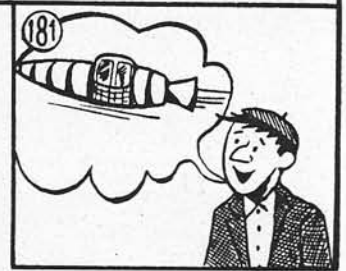


Andrés-Esterio Moreno Fernández, José Zapico Fernández; Manuel R. Collado Verdeja; Santos Díaz Prada; Rufino Suárez Díaz; José Urueña Vicente; Celedonio Martínez Mosteirín; Ramón Zapico González; todos ellos del Grupo Santa Bárbara. Descansen en paz.

COLAS en la LUNA



180 Pero, diga ¿cómo es que llegó aquí desde Urbiés?



181 De la base cabo jal, vine en cohete espacial.



182 Uno que hizo en Trubia Xuaco por encargo de la Aviaco.



183 Ahora lo esta reparando para salir arreando.



184 Grita el bueno de Xuacón: ¡lo estoy dejando cañón!



185 Cosa que damos por cierta, pues parece el cañón Berta.



186 Venga, toma otro culín y anímate rapacín.



187 Con esta sidra estupenda, no marcha de aquí este menda.



188 Pagan abajo por ella y sin "ARBITRIOS" siete pesetas botella.



189 ¿Pero no había aquí antes, según dicen, habitantes?



190 Marchó la gente aburrída en espacial estampida.



191 Presa de total vesania a trabajar a Alemania.



192 Hay según uno me expuso mucho satélite intruso.



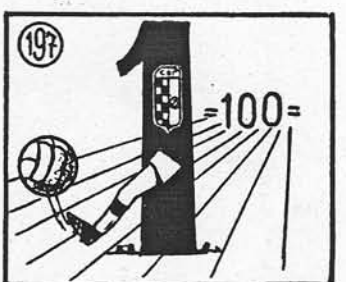
193 Pon la radio, que nos diga a ver cómo va la liga.



194 al Turón le hacen un siete y le ponen en un brete..."



195 Hay que marchar ahora mismo, y evitar el «cataclismo.» 196 Para que quede el Turón en Tercera División.



197 Y luego dar de consumo un popular parabién, merecido y oportuno al gran Marcelino "Uno" uno... que vale por cien.

LA CANCION DEL PIRATA

Con diez cañones por banda,
viento en popa a toda vela,
no corta el mar, sino vuela
un velero bergantín;
bajel pirata que llaman
por su bravura el "Temido"
en todo el mar conocido
del uno al otro confín.

La luna en el mar ríela,
en la lona gime el viento,
y alza en blanco movimiento
olas de plata y azul;
y ve el capitán pirata,
cantando alegre en la popa,
Asia a un lado, al otro Europa,
y allá a su frente Estambul.

"Navega, velero mío, sin temor,
que ni enemigo navío,
ni tormenta, ni bonanza,
tu rumbo a torcer alcanza,
ni a sujetar tu valor.

"Veinte presas
hemos hecho
a despecho
de inglés,
y han rendido
cien naciones
sus pendones
a mis pies!"

"Allá muevan feroz guerra
ciegos reyes
por un palmo más de tierra,
que yo tengo aquí por mío
cuanto abarca el mar bravo,
a quien nadie impuso leyes.

"Y no hay playa
sea cualquiera,
ni bandera
de esplendor
que no sienta
mi derecho
y de pecho
a mi valor!"

"A la voz de "Barco viene"
es de ver
cómo vira y se previene
a todo trapo escapar,
que yo soy el rey del mar,
y mi turia es de temer.

"En las presas
yo dividido
lo cogido
por igual,
sólo quiero
por riqueza
la belleza
sin rival!"

"Sentenciado estoy a muerte"
Yo me río;
no me abandone la suerte
y al mismo que me condena
coligaré de una antena
quizá en su propio navío.

"Y si caigo,
¿qué es la vida?
Por pérdida
ya la di,
cuando el yugo
del esclavo
como un bravo
sacudí!"

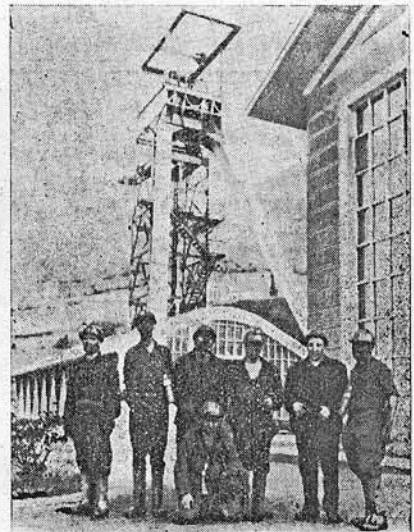
ESPRONCEDA



LA UNIVERSIDAD EN LA MINA

Siete muchachos universitarios "disfrutaron" las vacaciones navideñas trabajando de vagoneros y ramperos.

El Sindicato Universitario de Trabajo patrocina estos gestos y gestas voluntarios.



La Alma Mater hipana, la madre nutricia de la mejor España de ayer y de la más esperanzadora de hoy, ha bajado a la mina. Siete muchachos universitarios —cinco asturianos, un gallego y un andaluz, de Jaén— pasaron las vacaciones de Navidad enrolados como vagoneros y ramperos en el Pozo de San José. Vinieron voluntariamente trocando su descanso —su descanso, el pelear— por el rudo y peligroso trabajo de la mina.

Voy a verles al hogar del Frente de Juventudes, donde se hospedan, y me reciben tres de ellos, dos asturianos y el andaluz. Excuso decir que me atendieron con exquisita delicadeza.

A mi pregunta sobre la clase de estudios que realizan me dicen que dos de ellos, Peritaje de Minas; otros dos, Filosofía y Letras; uno, Sociología, y los otros dos, Derecho.

Vinimos aquí patrocinados por el Sindicato Universitario de Trabajo y más que por este departamento, por nuestro propio deseo de conocer a la gente de la mina, de sentir en nuestra carne y nuestro espíritu sus dolores y sus anhelos —es el abogado el que habla— porque creemos que todos los estratos sociales del mundo futuro han de estar asentados en una mutua comprensión y para llegar a ella hay que empezar por conocerse en los ambientes vitales. Por ello creemos en buena lógica que al minero donde mejor puede conocerse es en la propia mina.

—¿...?

—Aparte de nuestros estudios asistimos a unos cursillos destinados a darnos a conocer desapasionadamente las más importantes formas de gobiernos actuales, es decir, los regímenes más preponderantes hoy día, con sus aciertos, sus virtudes y sus defectos y peligros.

—¿...?

—Algunos de nosotros trabajamos también en la Refinería de Petróleo de Escombreras, y otros compañeros están construyendo, durante las vacaciones, un bloque de viviendas para obreros en Cornellana. Los materiales los pone el "Patronato Laboral Francisco Franco" y el trabajo nosotros, resultando las viviendas gratuitas para los usuarios.

—¿Y cómo fuisteis recibidos por la gente de la mina?

—Se portaron con nosotros simplemente como lo que son, como unos perfectos caballeros, tanto que pese a las fatigas, a los miedos y a tantas cosas poco agradables de este oficio, sentiremos mucho tener que separarnos de esos nobles amigos.

—¿...?

—Trabajamos solamente por el verano, aunque en esta ocasión la Provincial lo organizó por su cuenta en este paréntesis navideño.

—¿...?

—Desde que se creó en 1950 esta institución, pasaron por estos trabajos voluntarios unos 13.000 estudiantes y aunque esta cifra parece elevada sin embargo representa un pequeño porcentaje que no pasa de un cinco.

Les doy las gracias a estos amables, adelantados de la cultura en el negro mundo de la mina y heraldos de una nueva era social y me despido de ellos con un respeto profundo, porque sé que en sus manos, en su inteligencia, en su corazón está la España del mañana y sé también los sacrificios que voluntariamente se imponen para conocerla mejor, que es tanto como decir para poder servirla mejor en un más amplio y generoso espíritu de comprensión y convivencia

R. DIAZ



EMILIO BURGNET HUERTA
EL LAGO - N.º 159
Teléfono 543 11 54
TURON - ASTURIAS